Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **73 (1955)**

Heft 9

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 9 Bern, Mittwoch 12. Januar 1955 — 73. Jahrgang — 73me année — Berne, mercredi 12 janvier 1955 **No 9**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Requête concernant le contrat collectif de travail applicable aux entreprises de serrurerie et constructions métalliques dans le canton de Genève.

Geschäftseröffnungsverbote. — Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (5 Publikationen).

Ausköndung von Wertpapieren (Aktien, Obligationen und Pfandbriefe) durch die Schweizerische Verrechnungsstelle, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Unterzeichnung eines Protokolls über den Ausbau der Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und Chile. – Signature d'un protocole visant au développement des relations commerciales entre la Suisse et le Chili.

Postpakete nach Spanien; Einfuhrbewilligung. – Colis postaux à destination de l'Espagne; permis d'importation. – Pacchi postali a destinazione della Spagna; permesso d'importazione.

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.

Pakistan: Einfuhrbestimmungen; Prescriptions d'importation.

Syrie: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (69²)

Gemeinschuldner: Belz-Wiss Emil, geb. 1924, von Leimbach (Thurgau), Lagerstrasse 113, Zürich 4, gewesener Wirt des Restaurants «Butterfly», Kreuzstrasse 40, Zürich 8.
Datum der Konkurseröffnung: 4. Januar 1955.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Januar 1955, 14.15 Uhr, im Café Stauffacher, Stauffacher-/Werdstrasse, Zürich 4.
Eingabefrist: bis 21. Februar 1955.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, Châtel-St-Denis* (72)

Failli: Vesin Marcel, maréchal, à Porsel.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1955.
Première assemblée des créanciers: le mardi 18 janvier 1955, à 10 heures du jour, dans une salle du Café de la Veveyse, à Châtel-St-Denis.
Délai pour les productions: 16 février 1955.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Schwamendingen-Zürich* (67)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Rumo Josef, geb. 1905, von Oberschrot (Freiburg), Autotransporte, Magdalenenstrasse 8, Zürich 11/50, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern vom 12. Januar 1955 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (70)

Im Konkurs über die Firma Air-Bio-Filter AG., Herstellung, Ankauf und Verkauf von Apparaturen für Luftfiltrierung auf biologischer Basis usw., Albisriederstrasse 16, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (12. Januar 1955) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (71)

Im Konkurs über Gut Walter, Kaufmann, wohnhaft gewesen Uetlibergstrasse 172, Zürich 3, gewesener Inhaber der Einzelfirma Walter Gut, Manufacturen en gros, Militärstrasse 75/Kanonengasse 35, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (12. Januar 1955) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (64)

Gemeinschuldnerin: Burn-Schär Frieda, Frau, Damensalon, Marktgasse 40, Bern.
Anfechtungsfrist: 22. Januar 1955.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Graubünden *Konkursamt Rhäzüns, Domat/Ems* (75)

Mit Entscheid vom 10. Januar 1955 hat das Kreisamt Imboden das Konkursverfahren über Bartlomé Fritz, Baubureau, Domat/Ems, als geschlossen erklärt.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (74)

Der unterm 31. März 1954 über Niggli-Zähner Christian, geb. 1896, von Grüsch (Graubünden), Handel mit Textilien, Seestrasse 164, Horgen, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 6. Januar 1955 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (4²)

Konkursamtliche Versteigerung einer Liegenschaft

Im Konkurse über die Firma Architekturbureau Meyer A.G., in Zürich 1, Goethestrasse 16, wird im Auftrage des Konkursamtes Zürich (Altstadt) Montag, den 31. Januar 1955, 15 Uhr, im Hotel zum «Goldenen Kreuz», in Erlenbach (Zürich), Seestrasse 72, öffentlich versteigert:

Die Liegenschaft Laubholzstrasse 43, in Erlenbach (Zürich)

Kat. Nr. 2536: Das Einfamilienwohnhaus Assek. Nr. 896, für Fr. 85 600 assekuriert (Schätzung 1953),

Die Garage Assek. Nr. 897, für Fr. 9000 assekuriert (Schätzung 1954), mit 870 m² (acht Aren 70 m²) Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Laubholzstrasse, im Laubholz.

Grenzen und Anmerkung laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 128 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000 zu leisten.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen den Interessenten vom 17. bis 26. Januar 1955 beim unterzeichneteten Konkursamt zur Einsicht auf.

Das Steigerungsobjekt kann Freitag, den 28. Januar 1955, zwischen 14 und 17 Uhr, besichtigt werden.

Küsnacht, den 27. Dezember 1954.

Konkursamt Küsnacht: K. Regli, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern *Konkurskreis Signau* (68)

Schuldner: Eggimann Ernst, Gerber, Zollbrück, Gemeinde Rüderswil.
Datum der Stundungsbewilligung: 6. Januar 1955.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Erich Haldi, Fürsprecher und Notar, Lyssachstrasse 6, Burgdorf.
Eingabefrist: bis und mit 31. Januar 1955. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 6. Januar 1955 unter Beiziehung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 7. April 1955, 14.15 Uhr, im Gasthof zum Rössli, Zollbrück.
Aktenauflage während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (76)

Die der Firma Friedli Gebrüder, Baugeschäft, Erlacherweg 23, in Biel, am 22. September 1954 erteilte Nachlaßstundung von 4 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter um zwei Monate verlängert worden, d. h. bis zum 22. März 1955.

Die auf Dienstag, den 11. Januar 1955, angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 11. März 1955, um 14.30 Uhr, im Hotel «Bielerhof», Bahnhofstrasse 15, in Biel.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Biel, den 10. Januar 1955. Der Sachwalter:
Dr. rer. pol. C. F. Nigst, Bücherexperte,
Neuengasse 41, Biel.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich* (77)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, als Nachlassbehörde, hat die Verhandlung über den von Meier-Bürki H., Handel mit Bonneteriewaren, Damen-, Herren- und Kinderwäsche, sowie Verkauf von Damenkleidern, Bremgartnerstrasse 66, Zürich 3, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. H. Glarner, Bahnhofstrasse 35, Zürich 1, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, den 10. Februar 1955, 14.45 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 140 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlaßschuldners werden hiemit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der Nachlassbehörde erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht bis 5. Februar 1955 im Zimmer Nr. 214 des Bezirksgerichtes Zürich.

Zürich, den 11. Januar 1955.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Hofmann.

Omologazione del concordato
(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino *Pretura di Lugano-Ceresio, Lugano* (78)

La pretura di Lugano-Ceresio avverte che con suo decreto 22 dicembre 1954 intimato il 3 gennaio 1955 ha omologato il concordato proposto ai loro creditori dai signori eredi fu Ferranti Carletto, in Maroggia.

Lugano, 11 gennaio 1955.

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
il segretario aggiunto: Giuseppe Riva.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (73)

Il sottoscritto comunica che con decreto 22 dicembre 1954 – 3 gennaio 1955 il Pretore di Lugano-Ceresio ha omologato il concordato proposto dalla ditta Eredi fu Ferranti Carletto, in Maroggia, sulla base del pagamento di una percentuale del 15 % ai creditori chirografari entro il termine di 1 mese dal passaggio in giudicato del decreto di omologazione.

Lugano, 10 gennaio 1955.

Il Commissario del concordato: avv. Alberto Verda.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Meilen* (79)

Verhandlung über einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

Die Verhandlung über den von Looser Robert A., Architekt, Erbstrasse 27, Küsnacht, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Hans Sträuli, Rämistrasse 23, Zürich (Sachwalter: Karl Forrer, Gemeindeammann, Küsnacht), seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist angesetzt auf Donnerstag, 10. Februar 1955, 17.10 Uhr, in das neue Bezirksgebäude Meilen, I. Stock.

Die Gläubiger, Bürgen und Mitschuldner des Nachlaßschuldners werden hiermit zur Teilnahme an dieser Verhandlung eingeladen. Einwendungen gegen die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Bezirksgericht Meilen erhoben werden; Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 4. Februar 1955 bis 9. Februar 1955 auf der Bezirksgerichtskanzlei.

Meilen, den 11. Januar 1955.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,
der Gerichtsschreiber: Dr. F. Bollinger.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt II, Bern* (65)

Herr Oberli Alfred, Uniformenfabrik, Zollikofen, hat ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur persönlichen Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Mittwoch, den 2. Februar 1955, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger des Alfred Oberli können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlaßstundung schriftlich bis 29. Januar 1955 beim Sekretariat des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 7. Januar 1955. Der Nachlassrichter: Troesch.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (66)

Häuselmann-Werner Alfred, Mechaniker, Rugenparkstrasse 31, in Interlaken, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlaßstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Samstag, den 15. Januar 1955, vormittags 8.30 Uhr, vor Richteramt Interlaken, im Schloss daselbst.

Die Gläubiger des Gesuchstellers können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 14. Januar 1955 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termin anbringen.

Interlaken, den 7. Januar 1955.

Der Gerichtspräsident I: Strebel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

8. Januar 1955. Metall, Werkzeuge, Oel usw.
De Marez & Co., Amsterdam, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister der Amsterdamer Handels- und Industriekammer eingetragenen Kollektivgesellschaft «De Marez & Co.», in Amsterdam. Die Gesellschaft hat am 1. April 1949 ihren Anfang genommen. Gesellschafter sind: Johannes Christiaan De Marez Oyens, niederländischer Staatsangehöriger, in Bussum (Niederlande); Dr. Samuel Pieter van Eeghen, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam, und Everhardus Bouws, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Die Zürcher Zweigniederlassung wird vertreten durch die drei Gesellschafter mit Einzelunterschrift, sowie durch Karl Korrodi, von und in Zürich, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelunterschrift. Handel (Dreieckgeschäfte) in den Branchen Stahl, Metall, Werkzeugmaschinen, Werkzeuge, Landbauwerkzeuge, Motoren, sowie in verwandten Artikeln, Grosshandel in Oelen und Fetten (Transithandel und Kompensations-Transaktionen). Flühgasse 61, in Zürich 8 (bei Karl Korrodi).

8. Januar 1955.
W. Bratteler & Cie., Schuhfabrik, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 23 vom 30. Januar 1942, Seite 230). Durch Entscheid vom 19. November 1954 hat das Bezirksgericht Winterthur den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich), den die Kommanditgesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat, genehmigt. Zum Liquidator mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Otto Budliger-Erne, von Thalwil, in Zürich. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Arthur Kägi, von und in Zürich, und Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur, Mitglieder des Gläubigerausschusses. Die Firma lautet nun **W. Bratteler & Cie., Schuhfabrik in Nachlassliquidation (W. Bratteler & Cie., Fabrique de Chaussures en liquidation concordataire).** Die Zeichnungsbefugnis der Gesellschafter Friedrich Wilhelm Bratteler und Ernst Hugo Bratteler sowie des Prokuristen Rudolf Schmied ist erloschen. Das Rechtsdomizil befindet sich nach wie vor an der Ackerstrasse 15, in Winterthur 1. Büro des Liquidators: Genferstrasse 3, in Zürich 2.

8. Januar 1955.
Velo-Wache Aktiengesellschaft (Défencycle, Société Anonyme), in Küsnacht (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1954, Seite 1710). Theodor Egli führt Einzelunterschrift als Direktor. Paul Menti führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien als stellvertretender Direktor; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Schiess, von Herisau und Stäfa, in Stäfa, und Pierre L'Eplattenier, von Les Geneveys sur Coffrane, in Zürich. Paul Haltiner, nun in Erlenbach (Zürich), und Richard Bebié, nun in Zürich, führen nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

8. Januar 1955.
Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur (Tissage Mécanique d'Etoffes de Soie à Winterthur), in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 2. März 1954, Seite 557). Fritz Bindschedler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Letsch, nun in Winterthur, und Wilhelm Zuber führen jetzt Kollektivunterschrift zu zweien, ersterer als Direktor und letzterer als Vizedirektor; ihre Prokuren sind erloschen.

8. Januar 1955. Adressiermaschinen usw.
Adrema A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2117). Adressier- und Büromaschinen usw. Die Prokuristen Gottlieb Staub und Hans Keller sind zu Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen.

8. Januar 1955.
Aktiengesellschaft Chemisches Institut Dr. A. G. Epprecht, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 299 vom 22. Dezember 1954, Seite 3276). Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 94a, in Zürich 8.

8. Januar 1955.
Nura A. G. (Nura S.A.) (Nura Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1102). Die Generalversammlung vom 30. November 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Hochhaus und Immobilien A. G.** Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf und den Verkauf von bebauten und unbebauten Grundstücken jeder Art, die Errichtung von Hochhäusern und Gebäuden aller Art auf eigene oder fremde Rechnung und die Beteiligung an Gesellschaften, die sich mit der Herstellung von Baustoffen und dem Bau von Gebäuden beschäftigen.

8. Januar 1955.
Vegi AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 96 vom 27. April 1954, Seite 1070), Betrieb von vegetarischen Gaststätten usw. Die Generalversammlung vom 29. Dezember 1954 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet **Vegetarische Restaurants A.-G. Zürich.**

8. Januar 1955.
Verlagsgenossenschaft «Die Neue Politik», in Zürich 1 (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1946, Seite 1838). Kurt Keller, Dr. Aemilius Müller und Dr. Curt Aebi sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Genossenschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1954.)

8. Januar 1955. Treuhandbureau usw.
Max Hofer, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2270), Treuhand- und Verwaltungsbüro. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich am 2. Dezember 1954 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 7. Dezember 1954 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

6. Januar 1955. Bäckerei, Konditorei.
Hans Zürcher, in Aarberg, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1936, Seite 398). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. Januar 1955. Bäckerei, Konditorei.
H. Zürcher, in Aarberg. Inhaber der Firma ist Hugo Zürcher, von Wyssachen, in Aarberg. Bäckerei und Konditorei; Murtenstrasse 10.

Bureau Bern

8. Januar 1955. Treuhandbureau usw.
Hans Santschi, in Bern, Treuhand- und Verwaltungsbureau (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1935, Seite 1721). Die Firma wird infolge Ueberganges des Geschäftes an die Kollektivgesellschaft «H. & R. Santschi», in Bern, welche Aktiven und Passiven übernimmt, gelöscht.

8. Januar 1955. Treuhandbureau.
H. & R. Santschi, in Bern. Unter dieser Firma sind Hans Santschi, in Bern, und sein Sohn Rudolf Santschi, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, beide von Sigriswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen und auf diesen Zeitpunkt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Hans Santschi», in Bern, übernommen hat. Treuhand- und Verwaltungsbureau. Daxelhoferstrasse 18.

8. Januar 1955. Hoch- und Tiefbau.
H. Pulfer & Co., in Bern, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 614). Der Kommanditär Simon Stump ist aus der Gesellschaft ausgetreten; seine Kommandite von Fr. 10 000 und seine Einzelprokura sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Robert Faesi, von Zürich und Zollikon, in Bern.

8. Januar 1955. Eisenwaren.
Christen & Cie., Aktiengesellschaft, in Bern, Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 232 vom 6. Oktober 1953, Seite 2370). Die bisherigen Prokuristen Jean Frey, nun in Bern, Ernst Häsler und Hans Mattenberger wurden zu Vizedirektoren mit Einzelunterschrift ernannt; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Lautenschlager, von Fischingen; Johanna Poschung, von Saanen; Walter Wenger, von Wattenwil bei Thun, alle in Bern, und an Josef Würmli, von Gommiswald, in Gasel, Gemeinde Köniz.

8. Januar 1955. Kontrolluhren, Bureaumaschinen usw.
J. F. Pfeiffer Bern A. G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Januar 1955 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Kontrolluhren, Bureaumaschinen, Buchhaltungsmaschinen, Bureaumöbeln und Bureaumaterialien aller Art, sowie die Uebernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit dem Hauptzweck in wirtschaftlicher Beziehung stehen, sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Kaufvertrag vom 5. Januar 1955 übernimmt die Gesellschaft Schreibmaschinen, Rechenmaschinen und Additionsmaschinen zum Kaufpreis von Fr. 75 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle ihre Namen und Adressen bekannt sind; andernfalls erscheinen sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. H. Max Wolfensberger, von Bauma, in Rüschlikon (Zürich), als Präsident, und Werner Ryser, von Dürrenroth, in Zollikofen, als Mitglied, welche kollektiv zeichnen. Geschäftslokal: Effingerstrasse 6a (in gemieteten Räumen).

Bureau Erlach

7. Januar 1955. Landesprodukte, Holz.
Fritz Winkelmann, in Siselen, Handel mit Landesprodukten und Holz (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1947, Seite 2785). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Aarberg (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1955, Seite 3) im Handelsregister von Erlach von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Moutier

8 janvier 1955.
Les fabriques d'assortiments réunies, succursale L, à Reconvilier (FOSC. du 5 mars 1953, N° 52, page 518), avec siège principal au Locle. La signature de Robert Egger, directeur, est radiée.

Bureau Nidau

7. Januar 1955. Seilerwaren.
Gottfried Mülhauser, in Nidau, Handel mit und Vertrieb von Seilerwaren (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941, Seite 2445). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

7 janvier 1955.
Société de laiterie de Courtedoux, à Courtedoux, société coopérative (FOSC. du 8 novembre 1949, N° 262, page 2898). Joseph Meuret, de Miécourt, à Courtedoux, est président (déjà inscrit comme vice-président); Joseph Michel, de et à Courtedoux, est vice-président (déjà inscrit comme membre), et Louis Boillat, du Bémont, à Courtedoux (déjà inscrit), secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire. Les pouvoirs conférés à Gustave Michel, président démissionnaire, sont éteints et radiés.

8 janvier 1955. Constructions mécaniques.
René Chaboudez S.A., à Porrentruy, atelier de constructions mécaniques. La raison sociale dont la radiation a été publiée dans la FOSC. du 5 janvier 1955, N° 3, page 33, est réinscrite d'office, cette radiation ne pouvant intervenir faute d'autorisation des administrations fédérale et cantonale des contributions et bien que d'après les personnes intéressées la liquidation soit terminée.

8 janvier 1955.
Metallimex S. à r. l., à Porrentruy. Cette société dont la radiation a été publiée dans la FOSC. du 31 décembre 1954, N° 306, page 3372, est réinscrite d'office, la radiation ne pouvant intervenir faute du consentement de l'administration fédérale des contributions, bien que d'après la société la liquidation soit terminée.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

8 janvier 1955. Alimentation, mercerie, quincaillerie.
Germain Maillard, à Montfaucon. Le titulaire est Germain Maillard, des Enfers, à Montfaucon. Alimentation, mercerie, quincaillerie.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. Januar 1955. Biskuite, Handschleifmaschinen.
Rudolf Ryser, in Worb, Biskuitfabrikation (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1945, Seite 2699). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Vertrieb von Handschleifmaschinen.

6. Januar 1955. Konfektion, Tuchwaren usw.
Alfred Saner, in Grosshöchstetten, Handel mit Konfektions-, Tuch- und Strickwaren und Garnen (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 163).

Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Saner & Co.», in Grosshöchstetten, übernommen.

6. Januar 1955. Konfektion, Tuchwaren usw.

Saner & Co., in Grosshöchstetten. Frieda Saner geb. Gerber, Witwe des Alfred, von Kleinlützel, und ihr Sohn Paul Saner, von Kleinlützel, beide in Grosshöchstetten, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 begonnen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Alfred Saner», in Grosshöchstetten. Handel mit Konfektions-, Tuch- und Strickwaren und Garnen. Bahnhofstrasse.

Bureau Thun

6. Januar 1955. Stoffe, Weisswaren usw.

Fritz Rickli, bisher in Rüderswil (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1950, Seite 2543). Die Firma hat den Sitz nach Thun verlegt. Inhaber ist Fritz Rickli, von Thunstetten, nun in Thun. Handel mit Stoffen, Weisswaren, Konfektion. Pestalozzistrasse 86.

6. Januar 1955. Bauunternehmung.

Gebr. Haldi & Co., in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, Bauunternehmung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1954, Seite 2506). Diese Gesellschaft ist seit dem 24. Dezember 1954 aufgelöst. Aktiven und Passiven wurden auf diesen Tag durch den bisherigen Kommanditär Alfred Haldi in Bern übernommen. Die Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

6. Januar 1955.

Inkasso und Kredit A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2203). Der Verwaltungsrat hat an Otto Andres, von Nebikon und Littau, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Einzelprokura erteilt.

6. Januar 1955. Landesprodukte.

Anton Keller, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Anton Keller, von Gretzenbach (Solothurn), in Luzern. Handel mit Landesprodukten (Fourage, Dünger, Kartoffeln und Obst). Untergütschstrasse 45.

7. Januar 1955. Metzgerei.

Anton Lustenberger, in Schüpfheim. Inhaber dieser Firma ist Anton Lustenberger, von und in Schüpfheim. Metzgerei.

7. Januar 1955. Schuhe.

F. Steiner, in Beromünster, Schuhmacherei und Handel mit Holzschuhen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1949, Seite 2520). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Aktiven und Passiven sind durch Franz Steiner in Beromünster, welcher nicht eintragspflichtig ist, übernommen worden.

7. Januar 1955. Marktforschung.

A. C. Nielsen S.A., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. November 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Marktforschungen aller Art, insbesondere den Aufbau und Betrieb des sogenannten «Nielsen-Index» für Kolonialwaren, Pharmazeutika, Drogeriewaren, sowie für Fernseh und Radio. Die Gesellschaft bezweckt weiter die Tätigung aller Art von Geschäften, die dem erwähnten Hauptzweck dienlich sind oder ihn ergänzen. Sie ist berechtigt, Patente, Schutzmarken und Urheberrechte anzumelden oder zu besitzen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Es ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern, wobei der Präsident durch die Generalversammlung bezeichnet wird. Präsident ist Arthur Charles Nielsen, Bürger der USA, in Chicago (USA); Mitglieder sind: Dr. Edward Lester Lloyd, Bürger der USA, in Oxford (England); Justin McCarthy Power, von Neuseeland, in Oxford (England); Dr. Rudolf Zingg, von Gossau (St. Gallen), in Luzern, diese mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Josef F. Felder, von und in Schüpfheim; lic. iur. Leo Wolfisberg, von und in Luzern, und Adolf Bachmann, von und in Nottwil. Adresse der Gesellschaft: Alpenstrasse 1.

7. Januar 1955.

Strassenbau A.G. Schötz, in Schötz. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Ausführung von Strassenbau- und verwandten Arbeitsaufträgen. Das Grundkapital beträgt Franken 140 000, eingeteilt in 280 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident wird durch die Generalversammlung bezeichnet. Gegenwärtig setzt sich der Verwaltungsrat aus folgenden 5 Mitgliedern zusammen: Präsident ist Anton Bühler, von und in Schötz; Mitglieder sind: Siegfried Amrein, von und in Grosswangen; Alfred Greber, von Schötz, in Willisau-Stadt; Xaver Süess, von und in Dagmersellen, und Josef Willimann, von und in Schötz. Sie zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: bei Anton Bühler, Gemeindeverwalter, Schötz.

Uri – Uri – Uri

31. Dezember 1954. Metzgerei usw.

Alois Gisler, in Bürglen. Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 166 vom 18. Juli 1952, Seite 1827). Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsübergabe gelöscht.

31. Dezember 1954. Hotel, Metzgerei.

A. Gisler-Vock, in Göschenen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Gisler-Vock, von Bürglen, in Göschenen. An Anna Gisler-Vock, von Bürglen, in Göschenen, wurde Einzelprokura erteilt. Betrieb des Hotels «Zur Krone» mit Restaurant und Metzgerei.

31. Dezember 1954.

Bauunternehmung Murer A.G., in Andermatt, mit Filiale in Erstfeld (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1951, Seite 2522). Hans Kleiner, von Wädenswil, in Erstfeld, wurde für die Hauptniederlassung Andermatt und die Filiale Erstfeld zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus — Glaris — Glarona

20. Dezember 1954. Comestibles usw.

T. Trümpy & Cie., in Glarus, Kollektivgesellschaft, Comestibles und Kolonialwaren, Kunsthonigfabrikation (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1935, Seite 1607). Die Gesellschaft hat sich am 14. Dezember 1954 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Die Firma lautet jetzt T. Trümpy & Co. Traugott Trümpy, von Ennenda, in Glarus, ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die Gesellschafterin Susanna Trümpy ist ausgeschieden. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, welche durch Verrechnung liberiert ist, ist mit Zustimmung des Ehemannes Traugott Trümpy Lisa Trümpy-Hösli, von Ennenda, in Glarus. Sie führt Einzelprokura. Das Waisenamt Glarus-Riedern hat als Vormundschaftsbehörde am 10. Januar 1955 die Zustimmung gemäss Art. 177, Abs. 2, ZGB, erteilt. Comestibles und Lebensmittel.

8. Januar 1955. Beteiligungen.

Compagnie Auxiliaire de Chemins de Fer, in Glarus, Aktiengesellschaft, Beteiligung an Gesellschaften, Genossenschaften, Unternehmungen, kaufmännischen, finanziellen, industriellen oder bergbaulichen Operationen usw. (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1954, Seite 2751). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 13) verlegt. Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Glarus von Amtes wegen gelöscht.

8. Januar 1955. Bauunternehmung.

Hermann Lampe's Erben, in Näfels, Kollektivgesellschaft, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 115). Die Gesellschafter Hermann Lampe und Elisabeth Imhof-Lampe sind am 31. Dezember 1954 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

8. Januar 1955.

Spag Sanitas Prophilactic A.-G. (Spag Sanitas Prophilactic S.A.) (Spag Sanitas Prophilactic Limited), in Glarus, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3107). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Zivilgerichtes des Kantons Glarus vom 19. Juni 1953 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV von Amtes wegen gelöscht.

Zug — Zoug — Zugo

23. Dezember 1954.

Katholischer Kirchenbauverein Oerlikon, in Zug (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1946, Seite 919). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Juli 1952 wurden die Aktiven und Passiven durch die neue Stiftung «Katholische Pfarrkirchenstiftung Herz Jesu Zürich-Oerlikon» übernommen. Der Verein wird demnach im Handelsregister gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 janvier 1955. Epicerie, mercerie.

Robert Fragnière, à Maules. Le chef de la raison est Robert Fragnière, de Gumefens, à Maules. Epicerie, mercerie. Au village.

8 janvier 1955. Pépinière.

Henri Baeriswyl, à Bulle, pépinière (FOSC. du 8 janvier 1951, N° 5, page 52). La raison est radiée dès le 1er janvier 1955 par suite de remise du commerce.

Bureau de Châtel-St-Denis

31 décembre 1954. Produits techniques, chimiques, etc.

Rossier Eloi, à Attalens, fabrication de produits techniques, chimiques et diététiques (FOSC. du 29 janvier 1951, N° 23, page 236). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. pour cause de décès du titulaire.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

5 janvier 1955. Gypserie, peinture.

Tettamanti Frères, succursale d'Estavayer-le-Lac, entreprise de gypserie-peinture, société en nom collectif (FOSC. du 2 février 1950, page 306), avec siège principal à Payerne. L'associé Constant Tettamanti s'est retiré de la société dès le 1er décembre 1954.

Bureau de Fribourg

7 janvier 1955. Participations.

Le Clos S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 novembre 1939, N° 175, page 2347). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 31 décembre 1954, la société a porté son capital actions de 50 000 fr. à 150 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, au porteur de 1000 fr. nominal, chacune, entièrement libérées en espèces. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 150 000 fr. divisé en 150 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées.

Bureau de Morat (district du Lac)

6 janvier 1955.

La Ménagère S.A., Morat, fabrique d'appareillage électrothermique, à Morat (FOSC. du 12 novembre 1954, N° 265, page 2903). Robert Feser, de Denges (Vaud), à Cressier sur Morat, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement à deux avec les autres personnes autorisées à signer.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

31 décembre 1954. Mercerie, étoffes.

Vve Philomène Clerc-Gobet, à Romont, mercerie, étoffes (FOSC. du 18 août 1910, N° 213, page 1478). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

31 décembre 1954. Tissus, mercerie.

Vve L. Butty-Clerc, à Romont. La titulaire est Vve Léonie Butty-Clerc, de Mézières (Fribourg), à Romont. Commerce de tissus, mercerie. Rue des Bouchers 27.

31 décembre 1954. Chemiserie, confection.

Francis Butty, à Romont. Le titulaire est Francis Butty, de Mézières (Fribourg), à Romont. Chemiserie, confection. Grand'Rue 160.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

6. Januar 1955. Technische Artikel.

H. Aebi, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Hanspeter Aebi, von Kirchberg (Bern), in Grenchen. Handel mit technischen Artikeln. Bettlacherstrasse 170.

Bureau Stadt Solothurn

7. Januar 1955. Sanitäre Anlagen.

Hans Häfeli, in Solothurn, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1952, Seite 2300). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Januar 1955.
Solothurnische Leihkasse (Caisse de prêts de Soleure), in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. N° 277 vom 25. November 1949, Seite 3068). Gustav Heinis ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in diesen gewählt worden Robert Kurt, von und in Solothurn. Die Unterschrift führt er nicht.

7. Januar 1955. Musikalien.
Hug & Co., Filiale Solothurn, in Solothurn, Musikalien- und Instrumenhandlung usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 110), mit Hauptsitz in Zürich, Kommanditgesellschaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hanns Wolfensberger wohnt in Rüschlikon.

7. Januar 1955. Taxi usw.
Gebr. Stucki, in Solothurn, Taxi, Transporte, Reiseunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2743). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1953 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Kurt Stucki, als Inhaber der Firma K. Stucki», in Solothurn, übernommen.

7. Januar 1955. Taxi.
K. Stucki, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Stucki, von Diemtigen (Bern), in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. Stucki», in Solothurn. Taxi-Unternehmung. Allmendstrasse 67.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. Januar 1955. Handelsvertretungen.
Ernst Kaltenbach, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Kaltenbach, von und in Basel. Einzelprokura wird erteilt an Kuno Bader, von und in Basel. Handelsvertretungen. Biaseastrasse 11.

6. Januar 1955.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1954, Seite 1220), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura wurde erteilt an: Paul Müller, von Basel, in Muttenz; Karl Troendle, Willy Wagner, beide von und in Basel, und Franz Haener, von Nunningen, in Basel. Der Präsident der Generaldirektion, Dr. Albert Linder, wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

6. Januar 1955. Internationale Transporte.
Hans Im Obersteg & Cie Aktiengesellschaft, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1954, Seite 3197). Prokura wurde erteilt an Rudolf Gasser, von Dornach (Solothurn), in Basel. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

6. Januar 1955. Zentralheizungen.
Th. Bieri, Zweigniederlassung in Basel, Zentralheizungen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1952, Seite 2966), mit Hauptsitz in Pratteln. Die Zweigniederlassung wird infolge Aufgabe gelöscht.

6. Januar 1955. Viehhandel.
N. Gaston Wixler, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Nephtaly Gaston Wixler, von und in Basel. Handel mit Gross- und Kleinvieh. Innere Margarethenstrasse 15.

6. Januar 1955. Drogerie.
M. Schilling & Sohn, in Basel, Drogerie (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2587). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «H. Schilling», in Basel.

6. Januar 1955. Drogerie.
H. Schilling, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Martin Schilling-Eyer, von Leibstadt, in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «M. Schilling & Sohn», in Basel, übernommen. Drogerie. Hardstrasse 68.

6. Januar 1955.
Intreal A. G. Import-Export Service, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 765). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 9. Dezember 1954 aufgelöst worden.

6. Januar 1955.
ERPAG Erdölprodukte A. G., in Basel (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2194). Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Hans-Ruedy Steffen. Er zeichnet zu zweien.

6. Januar 1955. Bilder usw.
Roh. Michel, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Alfons Michel-Baumgartner, von und in Basel. Handel mit Bildern und Bilderrahmen. Bärenfelserstrasse 16.

7. Januar 1955. Chemische Produkte.
CIBA Aktiengesellschaft, in Basel, chemische Produkte (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3373). Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Emil Glaser und die Prokura des Henry de Montmollin sind erloschen.

7. Januar 1955. Liegenschaften.
Litho A. G., in Basel, Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1952, Seite 168). Aus dem Verwaltungsrat ist Daniel David Suardi infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Josef Perrig-Guntern, von Ried bei Brig, in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

7. Januar 1955. Pharmazeutische Produkte usw.
Robapharm Laboratoriums A. G. (Société de laboratoire Robapharm) (Robapharm Laboratories Ltd.), in Basel, Herstellung und Vertrieb pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1953, Seite 3031). Die Prokura von Dr. Marianne Burri ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt der bisherige Prokurist Dr. Josef Villiger, nun in Birsfelden. Prokura wurde erteilt an Dr. Robert Stupp, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Beide zeichnen zu zweien.

7. Januar 1955.
Bahnhof-Garage Kurt Unold, in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1123). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

7. Januar 1955.
Bahnhof-Garage A. G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Januar 1955 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Automobilen sowie Bestandteilen und Zubehörartikeln, ferner den Betrieb von Automobilgaragen mit Reparaturwerkstätten, Service-Stationen und einschlägigen Betrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an Wilhelm Loeffler-Bandelier, von Basel, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschengraben 13 (Bureau).

7. Januar 1955.
Rossen Films S. A., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Herstellung, Erwerb, Verwertung und Verleih von Filmen aller Art, sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Filmrechten; ferner Beteiligung an Gesellschaften mit ähnlichen Zwecken. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Eugen Jaeggi-Gloor, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hardstrasse 11 (bei Veritas Treuhand A. G.).

7. Januar 1955. Rohwolle.
Simonius, Vischer & Co, Inhaber Vischer & Cie, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1951, Seite 43). Die Prokuren von Emanuel Stauber und Kurt Menzel sind erloschen.

7. Januar 1955. Beteiligungen.
Wollwerte A. G., in Basel, Beteiligung an Unternehmungen der Wollindustrie usw. (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1748). Die Prokura des Kurt Menzel ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans Wüstiner, von Altstätten, in Basel.

8. Januar 1955. Immobilien.
St. Margarethen-Villen-Quartier A. G., in Basel, Ankauf von Land für Erstellung eines Villenquartiers (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1951, Seite 1388). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Oktober 1954 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

8. Januar 1955. Bäckerei.
Frau Wwe. K. Linkenheil-Wagner, in Bottmingen, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1715). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1955. Bouillon usw.
Ed. Krummenacher-Mischler, in Münchenstein, Vertretung in Bouillon und Gewürzmischung (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 150). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

8. Januar 1955. Vertretungen.
Fritz Dill-Ruf, in Birsfelden, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 143 vom 21. Juni 1944, Seite 1392). Neues Geschäftslokal: Wartenbergstrasse 27.

8. Januar 1955.
Holle-Nährmittel, Kommanditgesellschaft Dr. A. Diefenbach (Aliments Holle, Société en commandite Dr. A. Diefenbach), in Arlesheim (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1954, Seite 116). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Dr. Albert Diefenbach-Schohe sowie die Kommanditärin Maria Diefenbach-Schohe sind nun Bürger von Arboldswil (Basel-Landschaft).

8. Januar 1955. Eisen, Stahl usw.
Eltag A.G., in Birsfelden, Umschlag, Lagerung, Bearbeitung und Verwaltung von Eisen, Stahl aller Art sowie von Metallen usw. (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2440). Kollektivprokura wird erteilt an Friedrich Kleyling, von und in Basel.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. Dezember 1954.
Appartementhaus Tigerberg AG., in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, Bau und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern zur Erstellung von Appartementshäusern, vorab im Tigerbergquartier in St. Gallen, An- und Verkauf von solchen, sowie die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder einschlägigen Geschäften beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 7. Dezember 1954 von Fritz Stäheli, in St. Gallen, die Liegenschaft Grundbuch St. Gallen, Parzelle Nr. 2593 zum Kaufpreis von Fr. 161 000. Der Kaufpreis wird beglichen durch Uebernahme der bestehenden Pfandschulden im Betrage von Fr. 120 000 und Ueberlassung von 41 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls, wie die Bekanntmachungen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Hans Scherrer, von Hemberg, in St. Gallen. Geschäftslokal: Rosenbergstrasse 112.

6. Januar 1955. Baugeschäft.
Carnier & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Au, Baugeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3240). Die Kommanditäre Alois Carnier, Ernst Carnier und Gritta Forster-Carnier sind am 15. Oktober 1954 ausgeschieden. Ihre Kommanditen von je Fr. 500 sind erloschen.

6. Januar 1955. Mäntel, Kostüme.
S. Wertheimer & Co., in St. Gallen, Fabrikation von Mänteln und Kostümen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1951, Seite 2647). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Siegfried Wertheimer ist am 4. April 1954 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Kommanditär Ludwig Wertheimer, nun staatenlos, ist jetzt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Seine Kommandite ist erloschen. Er führt an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift. Neu tritt der Gesellschaft als Kommanditärin mit Fr. 3000 bei: Wwe. Ella Wertheimer-Eisenmann, von Deutschland, in St. Gallen. Die Kommandite ist durch Verrechnung voll liberiert. Die neue Kommanditärin führt Einzelprokura. Die Firma lautet nun: **Wertheimer & Co.**

7. Januar 1955. Seidenweberei.
E. Schubiger & Cie. A.-G., in Uznach, Seidenstoffwebereien (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2511). Die Kollektivprokura von Theodor Weber ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Vollenweider, von Schönholzerswilen (Thurgau), und Paul Gödl, von Ernetschwil (St. Gallen), beide in Uznach.

7. Januar 1955. Waren aller Art usw.
CORIUM A.-G. (CORIUM S.A.) (CORIUM Ltd.), bisher in Zürich (SHAB. Nr. 135 vom 15. Juni 1953, Seite 1450). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1954 wurde der Sitz nach Jona verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit und den Import und Export von Waren aller Art, die Beteiligung an und die Errichtung von Fabrikationsbetrieben sowie die Be-

teiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 30. Mai 1944 und wurden am 14. November 1946 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit sämtliche Adressen der Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das Publikationsorgan ist. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an Dr. Werner Hausheer, von und in Zürich. Geschäftslokal: Haus zur Fluh (Postkreis Rapperswil).

7. Januar 1955.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1840), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Prokura wurde erteilt an Hans Bühler, von Alt. St. Johann, und Egidio Rezzonico, von Chiasso, beide in St. Gallen. Sie zeichnen zu zweien.

7. Januar 1955. Eisenwaren.

Hellmüller & Zingg A.-G., in Oberuzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisenwaren (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1952, Seite 1504). Die Einzelprokura von Fritz Hellmüller senior ist erloschen.

7. Januar 1955.

Edelschweine-Zuchtgenossenschaft Thur-Sitter, in Wil. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 30. Mai 1954 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Verbesserung und Ausarbeitung der Schweinezucht im Genossenschaftsgebiet durch Zucht und Haltung des grossen, weissen Edelschweines. Es werden Anteilscheine zu Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «St. Galler Bauer», Flawil, und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Hans Oberli, von Rüderswil (Bern), in Rossrüti bei Wil, Gemeinde Bronschhofen, ist Präsident; Johann Reich, von Hemberg, in Oberuzwil, ist Aktuar, und Thomas Niedermann, von Bütschwil, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, ist Kassier. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Poststrasse 19.

7. Januar 1955. Gasthaus.

Hans Oehler, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Inhaber der Firma ist Hans Oehler, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Gasthaus, Restaurant «Reblaube». Berneckerstrasse.

7. Januar 1955. Getreide.

Albert Bürgi, in Wil, Getreidehandel (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1951, Seite 463). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

7. Januar 1955. Zentralheizungen usw.

Christian Jost, in Chur, Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Lüftungen und Rohrschlosserei (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1946, Seite 1925). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jost & Giger», in Chur.

7. Januar 1955. Zentralheizungen usw.

Jost & Giger, in Chur. Unter dieser Firma sind Christian Jost, von Langnau (Bern), und Jakob Giger, von Wattwil (St. Gallen), beide in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1955 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Christian Jost», in Chur. Zentralheizungen, Oelfeuerungen und Lüftungen. Sägenstrasse 8.

7. Januar 1955. Pflästerarbeiten usw.

Keller-Frei & Co. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Pontresina, in Pontresina (SHAB. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 101), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Ausführung von Stein- und Holzpflästerungen usw. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

7. Januar 1955. Mobili, ecc.

Consoli Mario, in Roveredo, lavorazione del legno, mobili e serramenti (FUSC. del 4 maggio 1949, N° 103, pagina 1189). La ditta è cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

7. Januar 1955. Uhren usw.

Hans Jäggi, in Chur, Uhren- und Bijouteriegeschäft (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1951, Seite 3133). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Jäggi & Söhne», in Chur.

7. Januar 1955. Uhren usw.

H. Jäggi & Söhne, in Chur. Unter dieser Firma sind Hans Jäggi, Vater, Beat Jäggi, und Hans Jäggi, Sohn, alle von Recherswil (Solothurn), in Chur, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1954 ihren Anfang nahm. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hans Jäggi», in Chur. Hans Jäggi, Vater, führt Einzelunterschrift; die beiden Gesellschafter Beat Jäggi und Hans Jäggi, Sohn, zeichnen kollektiv. Uhren, Bijouterie und Optik. Bahnhofstrasse 42.

7. Januar 1955. Heizungen.

Ulr. Sulser, in Domat/Ems, Heizungen, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 1001). Gemäss Verfügung des Kreisamtes Rhäzüns vom 31. Dezember 1954 wird der Nachlass des verstorbenen Firmainhabers konkursamtlich liquidiert. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

7. Januar 1955. Maschinen usw.

Omnitex A.-G. Davos-Glaris, in Davos-Glaris, Fabrikation von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1954, Seite 2418). Nachdem die kantonale Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Gesellschaft gelöscht.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

6 janvier 1954. Asphaltage, carrelage, etc.

Eugène Pedroli, à Lausanne, entreprise de travaux d'asphaltage, carrelage, revêtements et mosaïque (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2204). La procuration conférée à Eugène Pedroli, père, est éteinte. Nouvelle adresse: avenue de la Chablière 10.

7 janvier 1955. Primeurs.

Sergio Poli, à Lausanne, primeurs en gros (FOSC. du 4 juillet 1949, page 1774). Procuration collective avec signature à deux est conférée à Arthur Keller, de Hugelshofen (Thurgovie); Paul Koch, de St-Gall, et Adelmo Poli, d'Italie; tous à Lausanne.

7 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Propriété de Benvenue, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 20 juillet 1953, page 1769). La signature de l'administrateur Robert Piccard, démissionnaire, est radiée. Frédy Cardinaux, de Bussigny sur Oron, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

7 janvier 1955. Marchandises diverses.

Mme M. Woolf, à Lausanne, commerce, représentation de marchandises de diverse nature (FOSC. du 28 décembre 1954, page 3330). Nouvelle adresse: avenue du Chablais 53.

7 janvier 1955. Immeubles.

Primerose S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 24 novembre 1950, page 3017). La signature de l'administrateur Georges Richon, démissionnaire, est radiée. Louis Nicod, de Malapalud (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

7 janvier 1955. Immeubles.

Claire-Font S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 17 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Le capital est de 200 000 francs, divisé en 200 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées dont 150 000 fr. en apports et 50 000 fr. en espèces. Il est fait apport à la société, suivant convention du 17 décembre 1954, d'un immeuble d'une surface de 1830 m², sis au lieu dit «En Villard» à Lausanne (N°s 1d/29, 2d/14, 2d/17, 2d/18, 2d/19, 2d/20, 2d/21 du plan folio 101). L'apport est accepté pour le prix de 250 000 fr. et payé par remise de 150 actions de 1000 fr., entièrement libérées, par la reprise par la société de la dette hypothécaire de 75 000 fr. due à la Banque Cantonale Vaudoise et un versement en espèces de 25 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations se font par lettres recommandées. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Félix Vaney, de Cugy et Bottens, président; Charles Trivelli, de Morges, et Henri Collomb, de Portalban (Fribourg), les trois à Lausanne. Bureau: rue Centrale 5, chez le notaire Ed. Braun.

8 janvier 1955. Plâtrerie, peinture.

Roger Passini, à Prilly. Le chef de la maison est Roger Passini, époux séparé de biens de Adèle née Petigat, d'Envy (Vaud), à Prilly. Entreprise de plâtrerie et peinture. Chemin des Fleurs «L'Orientale».

8 janvier 1955. Fournitures industrielles, etc.

Robert Peyer-Sudan, à Lausanne, fournitures industrielles, etc. (FOSC. du 1er mars 1949, page 577). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

8 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Centre-Bourg, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 7 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 140 000 fr. d'un bien-fonds de 200 m² sis à Lausanne, rue du Rôtillon 7, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et exploitation d'immeubles. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Alfred Baechi, de Embrach (Zurich), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Grand-Pont 2, chez l'administrateur.

Bureau de Morges

7 janvier 1955. Epicerie, etc.

M. Chapuis-Giroud, à Morges, épicerie et denrées coloniales (FOSC. du 15 janvier 1951, N° 11, page 117). La raison est radiée à la suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Lisette Chapuis-Giroud», ci-dessous inscrite, à Morges.

7 janvier 1955. Epicerie, etc.

Lisette Chapuis-Giroud, à Morges. Le chef de la maison est Lisette-Marie Chapuis née Giroud, épouse dûment autorisée de Mario-Emile-Edouard Chapuis, de Lausanne, à Morges. La maison a repris l'actif et le passif de la maison «M. Chapuis-Giroud», ci-dessus radiée, à Morges. Epicerie, primeurs. Rue du Lac 40 et rue Centrale 2.

Bureau de Nyon

7 janvier 1955. Gypserie, maçonnerie, etc.

Tranquille Battistolo, à Coppet, entreprise de gypserie, maçonnerie et peinture (FOSC. du 2 novembre 1911, page 1831). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 janvier 1955. Constructions, etc.

Paul Simond, à Givrins, entrepreneur (FOSC. du 4 septembre 1919, page 1555). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau d'Orbe

8 janvier 1955.

Société du Pressoir de la Russille, à La Russille, société coopérative (FOSC. N° 202 du 30 août 1947, page 2518). Le président Edmond Conod est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé en remplacement: Aml Conod (nouveau), des Clées, à La Russille. La société est engagée par la signature du président.

Bureau du Sentier

7 janvier 1955. Articles textiles.

Roger Marchand, au Sentier, commune du Chenit, articles textiles (FOSC. du 11 janvier 1943, N° 7, page 95). Par suite du transfert du siège de la maison à Colombier (Neuchâtel) (FOSC. du 5 janvier 1955, N° 3, page 37), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Vallée.

8 janvier 1955.

Société de Gares Frigorifiques, Ports Francs et Glacières de Genève, succursale du Pont, commune de l'Abbaye (FOSC. du 30 juillet 1940, N° 176, page 1375), société anonyme avec siège principal à Genève. Cette raison sociale est radiée par suite de la suppression de la succursale.

Bureau d'Yverdon

7 janvier 1955. Immeubles.

S. I. Clendy S.A., à Yverdon. Suivant acte authentique et statuts du 6 janvier 1955, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société ayant pour but l'achat, la vente, la transformation, la construction, la gérance et la location de tous immeubles, ainsi que toutes opérations financières et commerciales s'y rapportant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publi-

cations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis dans l'organe de publicité. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres, actuellement de Willy Meier, fils d'Emile, d'Olten, à Yverdon, administrateur unique; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société: étude du notaire Servien, avenue Haldimand 13.

7 janvier 1955.

Société anonyme de l'Usine électrique des Clées, à Yverdon (FOSC. du 3 janvier 1955, page 5). Suivant procès-verbal authentique, en son assemblée générale du 27 décembre 1954, la société a décidé de modifier ses statuts. Elle a pour but l'achat, la vente et la distribution de courant électrique; l'exploitation de concessions de forces motrices qu'elle pourrait acquérir par la suite; l'achat et la vente de matériel, de marchandises et d'immeubles dans le cadre des entreprises exploitées par la société; l'exploitation d'entreprises d'éclairage et d'installations électriques ou autres en relation avec le but de la société ou la participation à de telles entreprises. La société peut participer à d'autres entreprises de l'industrie électrique.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

7 janvier 1955. Epicerie, graines.

Henri Yerly, à Sion. Le titulaire de cette maison est Henry Yerly, de Ependes (Fribourg), à Sion. Commerce d'épicerie-primeur et graines. Bâtiment l'Elysée.

7 janvier 1955. Immeubles.

La Pinède S.A., à Sion, immeubles (FOSC. du 8 septembre 1954, N° 209, page 2297). L'administrateur unique Raymond Héritier est décédé; sa signature est radiée. Emile Taugwalder, de Rodolphe, de Zermatt, à Sion, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

6 janvier 1955.

Société de Banque Suisse, succursale au Locle (FOSC. du 23 mars 1954, N° 68, page 756), société anonyme ayant son siège principal à Bâle. La procuration collective a été conférée à Charles-Bernard Borel, de Neuchâtel, au Locle. La société n'est engagée que par la signature collective de deux ayants droit.

Bureau de Neuchâtel

6 janvier 1955. Matériel roulant, machines, etc.

Roue de l'Ouest S.A. (West Rad A.G.), à Cornaux, fabrication, achat et location de tout matériel roulant et de machines d'entreprises du génie civil, etc. (FOSC. du 16 septembre 1953, N° 215, page 2213). L'administrateur Arthur Lämmler a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé en qualité d'administrateur Jules-Edgar Pellaton, de Travers, à Granges (Soleure). Il engagera la société par sa signature collective à deux.

6 janvier 1955.

Crédit Suisse, succursale à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 11 mai 1954, N° 108, page 1209), avec siège principal à Zurich. Procuration collective à deux pour la succursale de Neuchâtel a été conférée à René Henrioud, de Gressy sur Yverdon, à Neuchâtel. Paul Aeschlimann, directeur, de Langnau (Berne), est également de Neuchâtel. Albert Linder, président de la direction générale, a son domicile actuellement à Küsnacht (Zurich).

6 janvier 1955.

Société de Banque Suisse, succursale à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1954, N° 67, page 749), avec siège principal à Bâle. La procuration collective à deux pour la succursale de Neuchâtel a été conférée à Georges Descombes, de Lignières (Neuchâtel), à Neuchâtel.

Genf — Genève — Ginevra

5 janvier 1955. Articles de pêche.

Sylvain Theubet, à Genève, manufacture et commerce d'articles de pêche en gros, en faillite (FOSC. du 9 décembre 1954, page 3144). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité. L'inscription subsiste.

5 janvier 1955.

Compagnie de Gérance Financière S.A., Genève, à Genève, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOSC. du 16 décembre 1954, page 3209). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Cette raison est radiée d'office.

5 janvier 1955. Coiffeur-parfumeur.

Streuli Willy, à Genève, coiffeur-parfumeur (FOSC. du 13 avril 1949, page 987). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

5 janvier 1955.

«CODIFUSA», Compagnie Commerciale de diffusion et de Distribution S.A., à Genève (FOSC. du 20 août 1952, page 2089). Le nom de famille du directeur Jean-Michel Stern, de nationalité française, à Paris (inscrit), est maintenant Sernet.

5 janvier 1955. Construction de bâtiments, etc.

Ed. Cuénod S.A., à Genève, entreprise et exécution de tous travaux concernant la construction des bâtiments et le génie civil, etc. (FOSC. du 28 septembre 1948, page 2622). Procuration collective à deux a été conférée à Edouard Constantin, de Chêne-Bougeries, à Thônex; René Bacchetta, de Genève, à Vernier; Charles Gebs, de Sevelen (Saint-Gall), à Genève; et Jacques Hasler, de Sissach (Bâle-Campagne), à Genève.

5 janvier 1955.

Société Immobilière Rue de Lyon 19, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 29 décembre 1954, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'exploitation et la location de tous immeubles en Suisse et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'acquisition, pour le prix de 550 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 3370, avec bâtiment rue de Lyon 19 et rue du Jura 9, parcelle dont dépend la copropriété des parcelles 3128 et 3363. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Walter Schaub, de Diepflingen (Bâle-Campagne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: rue de Hollande 12, bureaux de Walter Schaub.

6 janvier 1955. Tapis d'Orient, etc.

Ronchi, à Genève. Chef de la maison: Jean-César-Henri Ronchi, de Martigny-Ville (Valais), à Genève. Importation et vente de tapis d'Orient et tapis-laine et commerce de tous objets en provenance des Indes. Rue Verdaine 8.

6 janvier 1955. Boulangerie-pâtisserie.

W. Wisler, à Genève. Chef de la maison: Werner Wisler, de Sumiswald (Berne), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. Rue de Lausanne 91.

6 janvier 1955. Produits chimico-techniques, etc.

Etablissement RANEX, P. Patane, à Genève, fabrication, vente, importation et exportation de produits chimico-techniques notamment de produits d'entretien et de nettoyage (FOSC. du 17 août 1954, page 2120). Nouveaux locaux: Rue de la Colline 7.

6 janvier 1955. Banque, etc.

Darier et Cie, à Genève, banque, etc., société en commandite (FOSC. du 5 janvier 1955, page 38). Procuration collective à deux a été conférée à Emile Bonzon, de Genève, au Grand-Saconnex.

6 janvier 1955.

TISA Transports Internationaux S.A., à Genève (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2765). Procuration individuelle a été conférée à Paul Loeffler, de et à Bâle.

6 janvier 1955. Machines industrielles, etc.

Tricotex S.A., à Genève, importation et exportation de machines industrielles, entre autres de machines à tisser, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 64). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 30 novembre 1954, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

6 janvier 1955.

Société Immobilière Carteret-Colombier, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 4 janvier 1955 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles dans le canton de Genève et notamment l'acquisition, pour le prix de 260 000 fr., d'un immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, les parcelles 552, d'une contenance de 7 ares, 74 m², avec bâtiments, rue du Colombier 11, et 2682, d'une contenance de 7 ares, 3 m², avec bâtiment, rue Antoine-Carteret 5 et rue du Colombier 9. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Gruaz, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: avenue d'Aïre 12, chez Marcel Gruaz, expert-comptable.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

en déclaration de force obligatoire générale au contrat collectif de travail applicable aux entreprises de serrurerie et constructions métalliques dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949)

L'Association des maîtres-serruriers et constructeurs du canton de Genève et le Groupe des ouvriers serruriers de la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers (F.O.M.H.) ont demandé au Conseil d'Etat du canton de Genève d'attribuer force obligatoire générale pour le canton de Genève audit contrat collectif avec effet au 30 juin 1956.

La requête et les clauses auxquelles elle se rapporte ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» du 4 janvier 1955.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département du commerce et de l'industrie du canton de Genève dans un délai de 30 jours à dater de la publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève».

Genève, le 5 janvier 1955. (AA. 14)

Département du commerce et de l'industrie du canton de Genève.

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Frau **Cécille Imfeld,** von Lungern (Obwalden), geb. 1900, Schaffhauserstrasse 115, **Zürich 6,** wurde die Durchführung eines Teilausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für Damen- und Herrenwäsche **für die ganze Schweiz bis 31. Dezember 1956** auferlegt.

2. Der Firma **Hermann Lattmann's Erben,** Bonneterie- und Mercerie-waren, Obergasse 18, **Winterthur,** wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und Hermann und Marta Lattmann, von Winterthur, ein Geschäftseröffnungsverbot **für die ganze Schweiz bis 31. Dezember 1957** auferlegt.

3. Frau **Marie Mühlethaler,** von Zürich, geb. 1900, Mercerie- und Textilwaren, Waffenplatzstrasse 17, **Zürich 2,** wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot **für die ganze Schweiz bis 4. Januar 1958** auferlegt.

4. Der Firma **Uscher AG.,** Textilwaren, **Zürich,** wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und Joseph Uscherwitz, von Zürich, geb. 1904, ein Geschäftseröffnungsverbot **für die ganze Schweiz bis 18. Dezember 1957** auferlegt.

5. Der Firma **Wirthlin & Cie. AG.,** Textilwaren, **Zürich 1,** wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und André Maus, von Genf, Otto Keller, von Basel und Frank Hans, von Lugano, ein Geschäftseröffnungsverbot **für den Kanton Zürich bis 15. Januar 1958** auferlegt.

Zürich, den 10. Januar 1955. (AA. 17)

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Auskündigung von Wertpapieren

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland.)

Gestützt auf Artikel 9 quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 in seiner Fassung vom 29. April 1947 sowie auf Artikel 22 des Bundesratsbeschlusses vom 6. März 1953 über die deutschen Vermögenswerte in der Schweiz erfolgt hiermit die Auskündigung nachstehender als vermisst gemeldeter Wertpapiere:

I. Aktien

AG. Drahtseilbahn Muottas-Muragl Samedan, Basel.
Nrn. 3331/50 mit Coupon Nr. 8 und ff.

AG. für Unternehmungen der Papierindustrie, St. Moritz.
8 % kum. Vorzugs-Aktien i/Zert. Nr. 181.
Nrn. 11028/11102 auf Namen lautend, ohne Coupon-Bogen.

Bauxit-Trust AG., Zürich.
Nrn. 9621/30, 9941/50, 9971/80, 11091/100, 11261/70, 12091/100, 13121/30, 13181/90, 13221/30, 13231/40, 20351/60, 21141/50, 21151/60, 21161/70, 21171/80, 21181/90, 21191/200, 21211/20, 21221/30, 21231/40, 21241/50, 21871/80, 22261/70, 25011/20, 25111/20, 27041/50, 28131/40, 28431/40, 29111/20, 29161/70, 29391/400, 29861/70, 60101/10, 60631/40, 60941/50, 60971/80, 61011/20, 61791/800, 61981/90, 62091/100, 63441/50, 63741/50, 63991/64000, 64731/40, 64741/50 65071/80, 65101/10, 65911/20, 66171/80, 66881/90, 66941/50, 67941/50, 73751/60, 74911/20, 76111/20, 76191/200, 76211/20, 76591/600, 76631/40, 76641/50, 76661/70, 76701/10, 77431/40, 77551/60, 77681/90, 77931/40. 81261/70, 81571/80, 102055, 102059/65, 102068/72, 102077/88, 102103/01, 102141/42, 102144/52, 102191/98, 102207/08, 102215, 102239/42, 102256, 102327/29, 102337/39, 102415, 102423/24, 102452, 102459, 102472/76, 109231/40, 109326/45, 109826/30. 109971/75 112821/30, 112881/90, 113131/40, 113161/70, 113491/500, 113921/30, 114281/320, 114331/40, 114361/70, 114551/60, 114711/20, 114741/50, 114991/115010, 115101/20. 115161/200, 115311/20, 115371/80, 115431/40, 115531/40, 115691/700, 115861/70, 116041/50, 116061/70, 116111/20, 116161/70, 116191/200, 116271/80, 116321/30, 116351/60, 116471/80, 122981/3010, 123031/40, 127071/90, 173061/70, 173071/80, 173081/90, 173091/100, 173411/20, 173431/40, 173451/60, 173161/70, 173471/80, 173571/80, 174701/10, 17411/20, 174721/30, 174731/40, 174741/50, 175141/50, 175171/80, 175461/70, 175491/500, 177041/50, 177981/90, 178171/80, 178211/20, 178221/30, 179701/10, 179711/20, 179721/30, 179731/40, 181831/40, 181841/50, 181851/60, 181861/70, 181871/80, 181881/90.

Banque d'Escompte Suisse, Genève.
Zertifikate Nrn. 35, 191, 448, 528, 841, 971, 1694, 1704, 1714, 1754, 1942, 2038, 2044, 2139, 2176, 2258, 2298, 2520, 2788, 2860, 3259, 3261, 3321, 3449, 3572, 3622, 3650, 3653, 3785, 3870, 14086, 14109.

Compagnie de Chemin de Fer — Funiculaire la Gare à la Ville de Cossonay, Cossonay.
Nrn. 583/85 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern.
Stamm-Aktien Nrn. 5141/50, 13811/30, 19021/25, 19177/84 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Parksanatorium vormals Sanatorium Turban, Davos-Platz.
Nr. 400 mit Coupon Nr. 33 und ff. Talons und Coupons zu Nrn. 229/30 mit Coupon Nr. 33 und ff.

Posthotel und Bahnhofbuffet Arosa, Arosa.
Nr. 107/08 mit Coupon per 1944 und ff.

Schweizerische Volksbank, Bern.
Stammanteile Nrn. 15911/13 mit Coupon Nr. 10 und ff.

Tarasp-Schulser-Gesellschaft, Bad Tarasp.
Konv. Aktie Nr. 368 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Temde AG., Sevelen.
Aktien-Mäntel Nrn. 1/150, 165/240.

Universale Rückversicherungs-AG., Zürich.
Nr. 7173 mit Coupon Nr. 1 und ff.

Vereinigte Böhlerstahlwerke AG., Zürich (heute Gebr. Böhler & Co. AG., Wallisellen).
Nrn. 546, 946, 1680, 2002, 2564/67, 5011/14, 5452/54, 5502/04, 5520/24, 5897/900, 5976/78, 6263/65, 6293/94, 162631/35, 163276/80, 165946/50, 167541/45, 168496/500, 174093/95, 174099/102, 176421/22 mit Talon.

Volksbank Interlaken AG., Interlaken.
Stamm-Aktien Nrn. 1182/85 mit Coupon ab 1939 und ff.

II. Obligationen

AG. Drahtseilbahn Muottas-Muragl Samedan, Basel, von 1938.
Nr. 143 mit Coupon per 1945 und ff.

3 ½ % Gotthardbahn von 1895.
Lit. A, Nr. 20790 mit Coupon Nr. 100 und ff.

Coupon-Bogen zu 3 ½ % Gotthardbahn von 1895.
Serie XV, Nrn. 44585/88 mit Coupon Nr. 99 und ff.

Coupon-Bogen zu 3 ½ % Jura-Simplonbahn von 1894.
Nrn. 21250/53, 35706, 65717, 74680, 74619, 173449/50, 178700, 225580, 226220 mit Coupon ab 1. Oktober 1944 und ff.

3 ½ % Kanton Bern von 1937, II. Emission.
Nrn. 10317/18, 21151/53, 23361/65 mit Coupon per 30. September 1944 und ff.

3 ½ % Kanton Zürich von 1907.
Nr. 6720 mit Coupon Nr. 86 und ff.

4 ½ % Kanton Zürich von 1930.
Nr. 10520/27 mit Coupon Nr. 25 und ff.

4 ¼ % Kraftwerke Wäggital von 1932.
Nr. 9807 mit Coupon per 30. April 1945 und ff.

Coupon-Bogen zu 3 % Schweizerische Eisenbahnrente von 1890, Serie I.
Nrn. 4132, 16934, 19448, 19850 = 4/1000.— mit Coupon ab 1. September 1944 und ff.

Mäntel zu 3 ½ % Schweizerische Bundesbahnanleihe von 1899/1902.
Serie C Nr. 138741 = 1/1000.—.
Serie F Nr. 297301 = 1/1000.—.

4 ½ % Schweizerische Bundesbahnanleihe von 1927.
Nrn. 1105/07 = 3/1000.—.
Nr. 55337 = 1/5000.—.
mit Coupon Nr. 35 und ff.

Coupon-Bogen zu 4 ½ % Schweizerische Bundesbahnanleihe von 1927.
Nrn. 12337, 14463, 44395/96 = 4/1000.— mit Coupon per 1. April 1941 und ff.

3 % Schweizerische Bundeshahnanleihe von 1938.
Nrn. 134455 220420/25, 249205/11 = 14/1000.— mit Coupon per 31. November 1944 und ff.

Uténgule-Kaffee-Plantagen AG., St. Gallen.
Genußschein von nom. Fr. 1069 lautend auf Herrnhuter Missionshilfe, Herrnhut.
Genußscheln von nom. Fr. 6204 lautend auf Herrnhuter Missionshilfe, Herrnhut.
Genußschein von nom. Fr. 1034 lautend auf Alfred Menzel, Königsfeld.

III. Pfandbriefe

Bodenkreditbank in Basel, Basel.
4 %-Pfandbrief von 1915 Nr. 1366 = 1/1000.—.

Für diese Wertpapiere ist die Kraftloserklärung und die Ausstellung neuer Stücke vorgesehen. Einwendungen gegen diese Massnahmen sind innerhalb von 3 Monaten, vom Datum dieser Publikation an gerechnet, schriftlich bei der unterzeichneten Stelle geltend zu machen, ansonst die Kraftloserklärung der Papiere erfolgt. (AA. 15)

Zürich, den 12. Januar 1955.

Schweizerische Verrechnungsstelle,
Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Unterzeichnung eines Protokolls über den Ausbau der Handelsbeziehungen zwischen der Schweiz und Chile

Zwischen Herrn Dr. Edwin Stopper, dem Delegierten des Bundesrates für Handelsverträge, und Herrn Guillermo del Pedregal, Vizepräsident der «Corporación de Fomento de la Producción», fanden kürzlich Besprechungen über die Voraussetzungen für eine grössere Mitbeteiligung der schweizerischen Wirtschaft an den chilenischen Industrialisierungsprojekten statt. Die Besprechungen führten zur Unterzeichnung eines Protokolls, dessen Inhalt zum Abschluss eines Abkommens über die Intensivierung der beidseitigen Handelsbeziehungen und zur Erleichterung der Finanzierung von Investitionsgüterlieferungen durch Gewährung der staatlichen Exportrisikogarantie dienen soll. 9. 12. 1. 55.

Signature d'un protocole visant au développement des relations commerciales entre la Suisse et le Chili

Des pourparlers ont eu lieu récemment entre Monsieur Edwin Stopper, Délégué du Conseil fédéral aux accords commerciaux, et Monsieur Guillermo del Pedregal, vice-président de la «Corporación de Fomento de la Producción», dans le but de rechercher un terrain d'entente de nature à faciliter la collaboration de l'économie suisse aux projets d'industrialisation du Chili. Ils ont signé un protocole dans lequel ils sont convenus de soumettre à leurs gouvernements respectifs les données qui leur paraissent propres à servir de base à un arrangement entre les deux pays aux fins d'intensifier le plus possible des échanges commerciaux réciproques et de faciliter le financement des fournitures de biens d'investissement par l'octroi de la garantie d'état contre les risques d'exportation. 9. 12. 1. 55.

Postpakete nach Spanien; Einfuhrbewilligung

(PTT) In Spanien müssen Empfänger von Postpaketen aus dem Ausland im Besitz einer Einfuhr- und einer Devisenbewilligung sein. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass Waren nach diesem Lande nur dann versandt werden sollen, wenn die Gewissheit besteht, dass der Empfänger die nötigen Dokumente bereits besitzt oder diese in kürzester Zeit beibringen kann. Das Fehlen der nötigen Bewilligungen zu Postpaketen nach Spanien kann sowohl für den Empfänger als auch für den Absender unangenehme Folgen haben. 9. 12. 1. 55.

Colis postaux à destination de l'Espagne; permis d'importation

(PTT) En Espagne, les destinataires de colis postaux provenant de l'étranger doivent être en possession d'un permis d'importation et d'un permis de devises. Avant tout envoi de marchandises pour ce pays, les expéditeurs feront donc bien de s'assurer que le destinataire a obtenu ou obtiendra à bref délai les permis indispensables. Le manque de ceux-ci peut avoir des conséquences désagréables aussi bien pour le destinataire que pour l'expéditeur. 9. 12. 1. 55.

Pacchi postali a destinazione della Spagna; permesso d'importazione

(PTT) In Spagna, i destinatari di pacchi postali dall'estero devono essere in possesso di un permesso d'importazione e di un'autorizzazione concernente le divise. Prima di spedire merci a destinazione di detto Stato è perciò utile assicurarsi che il destinatario possiede i documenti richiesti o li avrà entro breve tempo. La mancanza degli stessi può avere spiacevoli conseguenze sia per il destinatario, sia per il mittente dei pacchi postali. 9. 12. 1. 55.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consulati

Herr Vizekonsul René Cuttat, von Rossemaison (Bern), der sich bereits in La Paz befindet, wurde zum Verweser des Schweizerischen Generalkonsulates in La Paz bestimmt und ihm bei diesem Anlass der Titel eines Konsuls verliehen.

Der Bundesrat hat davon Kenntnis genommen, dass der Amtsbereich des Argentinischen Generalkonsulats in Zürich sich über die Kantone Zürich, Luzern, Uri, Schwyz, Unterwalden (ob und nid dem Wald), Glarus, Zug, Basel-Stadt und Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell (Ausser- und Inner-Rhoden), St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau und Tessin erstreckt.

Der Bundesrat hat Herrn Pasquale Casagrande, Berufsvizekonsul von Italien, in Luzern, mit Amtsbefugnis für die Kantone Luzern, Unterwalden (ob und nid dem Wald), das Exequatur erteilt. 9. 12. 1. 55.

M. René Cuttat, de Rossemaison, jusqu'ici vice-consul à La Paz, a été nommé consul et gérant du consulat de Suisse en cette ville.

Le Conseil fédéral a pris note que la juridiction du consulat général de la République Argentine à Zurich s'étend sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le-Haut et le-Bas), Glaris, Zoug, Bâle-Ville et Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-ext. et Rh.-int.), Saint-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie et Tessin.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Pasquale Casagrande, nommé vice-consul de carrière d'Italie à Lucerne, avec juridiction sur les cantons de Lucerne, Uri et Unterwald (le-Haut et le-Bas). 9. 12. 1. 55.

Pakistan

Einfuhrbestimmungen — Prescriptions d'importation

Mit der Public Notice Nr. 87(54)/I vom 24. Dezember 1954 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 1. Semester 1955 bekannt. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren können in einem gewissen Ausmass aus Hart- und Weichwährungsländern importiert werden. Begehren für die Einfuhr dieser Waren müssen bei den pakistanischen Behörden bis spätestens am 10. Januar 1955 (Karachi), bzw. 15. Januar 1955 (an andern Plätzen) eingereicht werden. Die auf Grund der neuen Lizenzen nach Pakistan verkauften Erzeugnisse müssen bis spätestens am 15. Juni 1955 in der Schweiz zum Versand gelangen.

Par la «Public Notice» N° 87(54)/I du 24 décembre 1954, les autorités pakistanaises ont promulgué les prescriptions d'importation pour le 1er semestre de 1955. Les marchandises énumérées ci-dessous, susceptibles d'intéresser notre industrie d'exportation, peuvent, dans une certaine mesure, être importées de pays à monnaie forte et à monnaie faible. Les demandes d'importation de ces marchandises doivent être adressées aux autorités pakistanaises au plus tard jusqu'au 10 janvier 1955 (Karachi) et respectivement jusqu'au 15 janvier 1955 (en d'autres endroits). Les produits vendus au Pakistan en conformité des nouvelles licences doivent être expédiés de Suisse pour le 15 juin 1955 au plus tard.

Description	I.T.C. Classification	Remarks
Part IV		
(Group A-1)		
Secondhand clothing	6	
Apparel, haberdashery, millinery and drapery, insignia and badges n.o.s	8	
(Group A-2)		
Arms	2	
Explosives	4	
(Group B-1)		
Technical books on all sciences, arts, literature, law, medical practice, researches or industrial processes and books of reference on all subjects including encyclopaedias and dictionaries	1	
Text books for educational purposes	1	
Printed books, all sorts, including fictions and novels	4	
Maps, charts, plans, blue prints, proofs, geographical globes, manuscripts and illustrations specially made for binding in books	4	
Daily newspapers	2	
Journals, magazines and periodicals	2	
(Group B-2)		
Cement, portland white and coloured	4	
Special cement, all sorts, such as glass cement	5	
Tiles and bricks, all sorts	13	
Building and engineering materials, all sorts, other than those made of iron or wood	14	
(Group C-1)		
Medical herbs & crude drugs	9	
Unani and Ayurvedic drugs and medicines and their preparations, all sorts, n.o.s.	9	
Medicinal Glucose	9	
Saccharine	10	
Liquid gold	11	
(Group C-2)		
Clocks, watches and parts thereof (other than those of gold)	1	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
(Group E-2)		
Flourescent electric lighting tubes with fittings, parts and accessories thereof	3	
Electric lamps (bulbs) specially designed for use in photographic instruments including flash light bulbs	3	
Electric lighting lamps (bulbs) specially designed for use in automotive vehicles	3	
Electric lighting lamps (bulbs) for torches	3	
Electric lamps and tubes specially designed for use in electro-medical appliances	3	
Electric lamps and bulbs and tubes specially designed for use in instruments and appliances, all sorts, n.o.s.	3	
Electric accessories, n.o.s.	7 (i) and (ii)	
Amplifiers, microphones and loud-speakers and parts & accessories thereof	11	
Carbon rods and powder including carbon rods used in cinefilms projection	11	
Electro-medical apparatus and parts and accessories thereof, all sorts	11	
Torch cells	12	
(Group H-1)		
Hair clippers	1	
Pressure lamps	5	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
(Group H-2)		
Anchors and cables	1	
Cast iron pipes and fittings thereof	2	Licences will be issued by the Iron and Steel Controller.
Enamelled ironware, other than domestic	3	
Builders' hardware	6	
Iron or steel rivets	8	
Iron or steel wire rope and wire strand	10	
Iron or steel wire nails	11	
Boot & shoe grindery, all sorts, n.o.s.	14	
Drums, barrels & cylinders made of iron and steel	18	
Iron or steel tubular poles for transmission system	18	
Suitcase locks & fittings	19	
(Group I)		
Medical appliances made of silk or artificial silk	1	
Weighing scales & weigh bridges	2	
Fire extinguishers and parts & accessories thereof including refills	2	
Clinical thermometers	2	
Instruments, apparatus & appliances, all sorts, n.o.s. and component parts and accessories thereof	2	
Musical instruments (Gramophone machines & parts including needles)	3	
Artificial teeth, all sorts	4	
Gramophone records (long playing only)	5	
(Group L)		
Drinks, all sorts, n.o.s.	4	
Essences used for the manufacture of beverages	5	
(Group M-1)		
Domestic refrigerators and parts thereof	1	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Domestic sewing and knitting machines	2	do.
Typewriters and parts thereof, n.o.s. (new)	4	do.
Office machines, the following: Adding machines; Addressograph machines; Drafting machines; Duplicating machines; Numbering machines; Tabulating machines; and spare parts of such machines	6	do.
Office equipment	6	do.
(Group M-2)		
Packing for engines and boilers, all sorts, n.o.s.	1	
(Group P-1)		
Paints (Special type)	1	
(Group P-2)		
Paper, all sorts, n.o.s. including printing paper	2	
Pasteboard, millboard, cardboard and strawboard, all sorts	3	
Paper cartons and packets only	5	
(Group P-3)		
Cinematograph films (35 mm) not exposed	1	
Cinematograph films, n.o.s. not exposed	1	
X-ray films and plates	3	
Photographic instruments, appliances, parts and accessories thereof	5	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
(Group P-4)		
Plants living	1	
Vegetable and flower seeds for sowing	2	
(Group P-5)		
Synthetic stones including glass stones	4	
(Group P-6)		
Cheese	4	
Chocolate powder	7	
Glucose	13	
Milk condensed and powdered	17	
Milk food for infants and malted milk and ovaltine	18	
Patent and farinaceous food, n.o.s. excluding vermecilli, spaghetti and macaroni	19	
Miscellaneous provision, all sorts	32	
(Group R)		
Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber including contraceptive	13	
(Group S)		
Duplicating stencils	1	
Fountain pens	2	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Fountain pen nibs	2	
Slates and slate pencils	5	
Printed paper labels and transfers	7	
(Group T-2)		
Worsted woollen yarn and knitting wool	3	
Twist yarn, thread & twine, all sorts, n.o.s.	6	
Silk fabrics	7	
Artificial silk fabrics	8	
«Karakull» cloth	11	
Alpaca cloth	11	
Fabrics, n.o.s.	11	
Fents	13 and 14	
Book-binding cloth	19	
Cycle tyre cord fabric	19	
Filter cloth	19	
Cotton banding and cotton driving ropes	19	
Fire fighting hose	19	
Polishing cloth	19	
Woven labels	19	
(Group T-3)		
Cigars	2	
Cigarettes	3	
Pipe Tobacco	4	
(Group T-4)		
Tooth paste and tooth powder	2	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Toilet and tooth brushes	3	do.
Shaving soaps and creams	4	do.
Face cream	4	do.
Talcum and face powder	4	do.
Toilet paper and sanitary towels	4	do.
Cosmetics all sorts, n.o.s.	4	do.
Perfumery concentrates (raw)	5	
Razors and razor blades	6	do.
Toilet and medicated soap	7 and 9	
Washing soap (flakes only)	8	

Description	I.T.C. Classification	Remarks
(Group V)		
Aeroplanes and parts and accessories thereof	1	
Motor cycles and motor scooters	6	do.
Motor vans, omnibuses, lorries and trucks (KD) and station wagons	7	
Motor vehicles (four-wheel drive 4×4)	7	
Component parts and accessories of tram cars	9	
(Group Misc. 1)		
Canvas required for industrial use, n.o.s.	1	
Celluloid	2	
Fittings for parasoles, sunshades, and umbrellas	6	
Glue, gums, resins and lac	8	
Tea chests	10	
Gelatine capsules	14	
(Group Misc. 2)		
Boot and shoe polishes	12	Licences will be issued only to categorised sole agents of well known brands.
Polishes and compositions, n.o.s.	12	
Smoker's requisites, all sorts	15	
Stearine and wax, all sorts	17	
Tennis, golf, pingpong and Squash balls	18	

9. 12. 1. 55.

Syrie — Modification du tarif douanier

Par l'arrêté N° 462 M, du 29 novembre 1954, les autorités de Damas ont modifié comme il suit la nomenclature de la rubrique ci-après du tarif douanier syrien:

N° du tarif douanier syrien	Désignation des produits	Droit du tarif normal applicable aux importations suisses
834	Machines et engins agricoles pour le travail, la préparation et la culture du sol [1]):	
	a) Tracteurs agricoles	Exempt
	b) Charrues en bois et les bois travaillés destinés à la fabrication des charrues	
	c) Autres	

[1]) Tarification applicable dans les conditions et sous les réserves prévues par l'administration des douanes.

9. 12. 1. 55.

Bulgarie

Le texte de l'accord commercial et de paiement du 26 novembre 1954 publié dans la FOSC. N° 286 du 7 décembre 1954 peut être commandé sous forme de tirage à part. Prix: 30 centimes, frais compris.

En même temps, ont peut commander aussi le texte de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 décembre 1954 relatif au service des paiements qui avait été publié dans la FOSC. N° 297 du 20 décembre 1954. Prix du tirage: 20 centimes, frais compris.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Schweizerische Bundesbahnen
Chemins de fer fédéraux suisses — Ferrovie federali svizzere

Rückzahlung von Obligationen der Anleihe Franco-Suisse von 1868
Remboursement d'obligations de l'emprunt Franco-Suisse de 1868
Rimborso di obbligazioni del prestito Franco-Suisse del 1868

Gemäss Amortisationsplan und infolge vorschriftsmässiger Auslosung werden **am 10. März 1955** folgende 949 Obligationen der Anleihe Franco-Suisse von 1868 zu Fr. **550**, abzüglich Stempelsteuer, zurückbezahlt:

bei unserer Hauptkasse in Bern und den grössern schweizerischen Bankinstituten.

Conformément au plan d'amortissement, les 949 obligations suivantes de l'emprunt Franco-Suisse de 1868, sorties au tirage, seront remboursées par 550 fr., sous déduction du droit de timbre, le **10 mars 1955**:

à notre caisse principale à Berne et aux caisses des principales banques suisses.

Conformemente al piano d'ammortamento, le seguenti 949 obbligazioni del prestito Franco-Suisse del 1868, estratte a sorte, saranno rimborsate a 550 fr. l'una, dedotta l'imposta sulle cedole, il **10 marzo 1955**:

dalla nostra cassa principale a Berna e dai principali istituti bancari svizzeri.

83	3075	6266	9518	12316	15300	18616	21430	24163	26953	29910	32661
84	3142	6278	9704	12347	15315	18645	21472	24172	26983	29923	32732
99	3195	6381	9722	12350	15361	18694	21485	24254	27024	29996	32778
153	3221	6462	9723	12383	15440	18730	21540	24305	27056	30012	32817
177	3272	6465	9867	12475	15536	18752	21583	24386	27122	30030	32957
200	3335	6493	9868	12601	15626	18823	21598	24395	27260	30038	33052
297	3461	6533	10022	12645	15634	18836	21655	24409	27325	30132	33102
320	3505	6534	10086	12700	15671	18883	21665	24458	27335	30142	33167
330	3534	6581	10094	12747	15688	18951	21724	24553	27346	30164	33208
379	3537	6593	10158	12766	15821	18971	21726	24588	27352	30173	33212
452	3578	6603	10183	12803	15846	18972	21729	24610	27360	30201	33215
463	3645	6696	10193	12836	15919	18976	21784	24642	27385	30234	33251
532	3647	6718	10209	12865	15961	19040	21787	24645	27390	30259	33298
632	3695	6744	10216	12942	16026	19125	21807	24731	27404	30273	33316
664	3699	6786	10321	12946	16074	19186	21842	24764	27428	30282	33338
694	3706	6870	10363	12960	16095	19215	21870	24789	27444	30345	33340
710	3713	6893	10404	13002	16123	19236	21901	24798	27465	30389	33348
750	3748	6897	10463	13016	16245	19328	21919	24849	27524	30393	33412
779	3757	6927	10527	13041	16259	19376	21921	24904	27528	30394	33428
783	3760	6928	10554	13058	16283	19444	21936	25081	27688	30430	33449
805	3880	6953	10570	13119	16386	19616	21940	25113	27740	30467	33450
821	3920	6970	10591	13138	16417	19681	21981	25135	27780	30561	33499
839	3929	7124	10603	13145	16489	19688	21990	25152	27815	30580	33672
862	3932	7156	10605	13230	16602	19697	22008	25159	27839	30656	33702
898	3947	7225	10621	13293	16656	19698	22029	25162	27866	30684	33713
928	3956	7247	10632	13302	16681	19722	22053	25260	28083	30693	33722
929	3968	7264	10650	13397	16725	19783	22080	25310	28100	30776	33817
930	4122	7311	10753	13420	16726	19905	22081	25340	28104	30818	33860
943	4438	7317	10761	13427	16733	19906	22196	25381	28143	30864	33927
1091	4455	7341	10770	13430	16758	19917	22209	25444	28149	30872	33949
1190	4463	7518	10787	13595	16866	19947	22343	25509	28156	30994	34037
1191	4509	7576	10794	13617	16888	19958	22379	25534	28160	31088	34040
1195	4531	7586	10816	13632	16909	20014	22540	25547	28198	31134	34122
1222	4548	7607	10870	13660	16948	20028	22561	25550	28225	31173	34145
1227	4563	7650	10877	13666	16973	20075	22605	25555	28269	31194	34196
1243	4583	7670	10924	13687	16978	20124	22626	25616	28316	31275	34226
1254	4593	7722	10949	13702	16983	20144	22688	25699	28367	31277	34240
1270	4594	7757	10955	13738	17037	20222	22700	25729	28437	31278	34254
1271	4618	7854	10981	13760	17079	20287	22709	25758	28498	31279	34339
1275	4639	7878	11018	13779	17081	20340	22720	25801	28508	31298	34343
1325	4672	7933	11024	13828	17095	20480	22736	25927	28561	31304	34366
1457	4738	7962	11032	13834	17114	20516	22791	25946	28572	31309	34370
1462	4848	7965	11046	13840	17126	20526	22929	25948	28608	31363	34376
1467	5055	7966	11059	13861	17131	20542	22939	25967	28618	31384	34383
1471	5099	7979	11153	13883	17206	20551	22952	25968	28647	31403	34444
1478	5125	7993	11177	13911	17258	20553	22987	25975	28712	31440	34456
1490	5171	7997	11213	13944	17285	20557	23020	26004	28752	31499	34516
1540	5206	8145	11225	14007	17328	20624	23087	26064	28871	31527	34540
1560	5207	8150	11289	14009	17338	20637	23088	26072	28885	31648	34548
1632	5215	8269	11319	14028	17387	20670	23103	26102	28893	31658	34559
1676	5229	8312	11334	14080	17412	20715	23109	26157	28901	31679	34642
1677	5252	8332	11348	14172	17423	20756	23117	26160	28975	31690	34671
1683	5274	8337	11372	14239	17447	20782	23141	26174	29002	31703	34677
1764	5290	8366	11398	14252	17457	20808	23147	26196	29058	31729	34698
1840	5323	8487	11426	14298	17476	20809	23163	26218	29060	31814	34723
1853	5354	8501	11447	14304	17554	20878	23185	26229	29066	31851	34774
2116	5519	8510	11469	14347	17619	20925	23253	26255	29151	31923	34785
2121	5534	8527	11474	14378	17681	20953	23291	26283	29210	31942	34806
2129	5554	8679	11484	14384	17736	20961	23358	26340	29227	31959	34810
2141	5561	8765	11507	14385	17742	20975	23446	26358	29241	31993	34828
2176	5588	8823	11521	14418	17798	21015	23476	26381	29243	32032	34866
2201	5599	8837	11551	14414	17852	21021	23506	26401	29402	32046	34880
2241	5608	8840	11560	14480	17864	21041	23521	26416	29414	32152	34894
2340	5641	8900	11625	14558	17961	21052	23534	26433	29431	32165	34903
2401	5685	8910	11664	14561	17968	21055	23557	26436	29451	32180	34912
2409	5698	8969	11724	14565	18033	21062	23565	26448	29456	32199	34940
2488	5793	8982	11727	14652	18044	21117	23613	26451	29488	32212	34951
2555	5848	8999	11756	14670	18065	21158	23693	26497	29567	32241	35002
2610	5864	9015	11770	14678	18135	21163	23792	26504	29574	32318	35065
2641	5890	9073	11857	14679	18141	21251	23810	26512	29686	32348	35072
2771	5985	9127	11938	14741	18163	21255	23864	26535	29690	32357	35155
2799	6043	9129	11986	14770	18176	21256	23905	26552	29728	32363	35165
2864	6044	9169	12005	14783	18373	21307	23913	26648	29745	32536	35174
2882	6064	9209	12017	14874	18423	21308	23921	26725	29776	32584	35179
2895	6105	9307	12103	14904	18468	21355	23924	26736	29798	32626	35224
2917	6162	9349	12108	14988	18513	21359	23947	26750	29845	32627	35236
2938	6164	9357	12124	15057	18522	21400	24025	26779	29880	32637	35244
2998	6166	9374	12189	15183	18575	21412	24037	26780	29892	32647	35262
3000	6183	9496	12305	15212	18603	21422	24042	26848	29894	32659	35302
3026											

Mit dem **10. März 1955** hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Ces titres cesseront de porter intérêt le **10 mars 1955.**

Questi titoli cesseranno di fruttare interesse col **10 marzo 1955.**

Von frühern Auslosungen sind noch folgende Obligationen ausstehend:

Les obligations suivantes du même emprunt sorties aux tirages précédent, n'ont pas encore été présentées au remboursement:

Le sotto indicate obbligazioni dello stesso prestito, uscite in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

1581 1839 2497 7495 7520

Bern, den 3. Januar 1955. Berne, le 3 janvier 1955. Berna, 3 gennaio 1955.

Generaldirektion der SBB. Direction générale des C.F.F. Direzione generale delle F.F.S.

Umtausch, Konversion oder Regulierung der belgischen Titel

(Regentenbeschluss vom 17. Januar 1949)

Mitteilung Nr. 126

«Moniteur belge» Nr. 350 vom 16. Dezember 1954

Die «S.A. d'Entreprise générale de Travaux ‚Engetra'», rue de Stassart 117, in Brüssel, wird vom 16. Dezember 1954 bis 15. Juni 1955 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine, Nrn. 1 bis 246930, gegen neue Anteilscheine, mit Coupons Nrn. 1 bis 30, vornehmen.

Dieser Umtausch findet auch Anwendung auf die alten Viertel-Anteilscheine (ex Aktien von Fr. 125) und auf die alten Vorzugsaktien von Fr. 1000, die noch im Umlauf sind, und zwar im folgenden Verhältnis:

ein neuer Titel für vier alte Viertel-Anteilscheine (oder vier Vorzugsaktien abgestempelt zur Gleichstellung als Anteilscheine);
ein neuer Titel für sechzehn alte Viertel-Anteilscheine;
ein neuer Titel für eine alte nicht zur Gleichstellung als Anteilscheine abgestempelte Vorzugsaktie.

Am 15. Juni 1955 sollen ebenfalls abgeschlossen sein:

1. die Erneuerung der Couponsbogen und die Rückzahlung der Obligationen 4%, 1895 bis 1900, von Fr. 500;
2. die Erneuerung der Couponsbogen und die Rückzahlung der Obligationen 5%, 1918, von Fr. 500.

In Abweichung von Artikel 6 des Regentenbeschlusses vom 17. Januar 1949 ist der Handel mit den Spitzen bis 12. Juni 1955 bewilligt.

In Abweichung von Artikel 13 des nämlichen Beschlusses sind die für den Zahlungsdienst der Gesellschaft «Engetra» beauftragten Anstalten an deren Stelle ermächtigt, die Titel Nrn. 180001 bis 246930 in Empfang zu nehmen.

Die «S.A. Umafo, Usines métallurgiques d'Articles en Fonte ouvrée», in Herent, wird vom 16. Dezember 1954 bis 15. Juni 1955 den titelweisen Umtausch ihrer Kapitalaktien von Fr. 600, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Kapitalaktien von Fr. 600, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Zur Orientierung, die $^1/_{10}$ der Gründeranteile, die nicht dem Gesetzesbeschluss vom 6. Oktober 1944 unterworfen sind, werden umgetauscht im Verhältnis von $^{10}/_{10}$ Gründeranteil gegen einen neuen Gründeranteil.

Die «S.A. Sambre et Meuse, Société belge de Navigation intérieure», rue de Naples 120, in Antwerpen, wird vom 16. Dezember 1954 bis 15. Juni 1955 den titelweisen Umtausch ihrer Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Talon, gegen Anteilscheine ohne Wertbezeichnung, mit Coupon Nr. 1 und folgende, vornehmen.

Die liquidierte Aktiengesellschaft «Agglomérés du Brabant», avenue du Castel 73, in Woluwe-Saint-Lambert, wird die Auszahlung eines Betrages von Fr. 400 für jede Kapitalaktie gegen Ueberlassung des Titels vornehmen.

Diese Operation, die den Bestimmungen des obgenannten Beschlusses entspricht, soll am 31. März 1955 abgeschlossen sein.

Die «S.A. des Pavillons», in Liquidation, rue Falder 37, in Brüssel, wird vom 16. Dezember 1954 bis 31. März 1955 den Umtausch ihrer Anteilscheine (1934 und 1941 ausgegeben), mit Coupon Nr. 4 und folgende, gegen neue Anteilscheine, mit Coupons Nrn. 1 bis 10, vornehmen, und zwar im Verhältnis von fünf alten Anteilscheinen für einen neuen Anteilschein.

Am gleichen Datum, nämlich am 31. März 1955, sollen folgende Operationen abgeschlossen sein:

1. der Umtausch der Vorzugs- und Stammaktien gegen Anteilscheine A und B (Operation von 1928);
2. der Umtausch der Anteilscheine A und B gegen Anteilscheine Ausgabe 1934;
3. die Gratiszuteilung eines Anteilscheines, Ausgabe 1941, für zwei Anteilscheine, Ausgabe 1934;
4. die Erneuerung der Couponsbogen der Anteilscheine (Operation von 1941).

In Abweichung von Artikel 6 des Regentenbeschlusses vom 17. Januar 1949 ist der Handel mit den Spitzen bis 21. März 1955 bewilligt.

Die «S.A. Ateliers de Bouchout et Thirion réunis», chaussée de Vleurgat 251, in Brüssel, wird vom 16. Dezember 1954 bis 30. Juni 1955 den Umtausch ihrer alten Anteilscheine, Nrn. 1 bis 191000, mit Coupon Nr. 30, gegen neue Anteilscheine, mit Coupon Nr. 31 und folgende, vornehmen, und zwar im Verhältnis von zwei alten Anteilscheinen für einen neuen Anteilschein.

Am 30. Juni 1955 sollen ebenfalls folgende Operationen abgeschlossen sein:

1. der im Jahre 1944 beschlossene Umtausch der Kapital- und Dividendenaktien «Carrosseries Van Den Plas» (die im Jahre 1941 in Anteilscheine abgestempelt wurden) gegen Anteilscheine «Ateliers de Bouchout et Thirion réunis», im Verhältnis von drei «Van Den Plas» für zwei «Bouchout»;
2. die Erneuerung der Couponsbogen der Anteilscheine «Carrosseries Van den Plas».

In Abweichung von Artikel 6 des obgenannten Beschlusses ist der Handel mit den Spitzen bis 15. Juni 1955 bewilligt.

Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 126

«Moniteur belge» N° 350, del 16 dicembre 1954

La «S.A. d'Entreprise générale de Travaux ‚Engetra'», rue de Stassart 117, a Bruxelles, procederà, dal 16 dicembre 1954 al 15 giugno 1955, al cambio delle sue vecchie quote sociali N^ri da 1 a 246930, verso quote sociali nuove, cedole N^ri da 1 a 30 attaccate.

Questo cambio si applica parimente ai vecchi quarti di quote sociali (ex azioni di 125 franchi) e alle vecchie azioni privilegiate di 1000 franchi che sono ancora in circolazione, in ragione di:

un titolo nuovo per quattro vecchie quote sociali (o quattro azioni privilegiate stampigliate per valere come quote sociali);
un titolo nuovo per sedici quarti di vecchie quote sociali;
un titolo nuovo per una vecchia azione privilegiata non stampigliata per valere come quota sociale.

Entro la data del 15 giugno 1955 devono parimente essere terminati:

1. il riaffogliamento e il rimborso delle obbligazioni di 500 franchi, 4%, 1895—1900;
2. il riaffogliamento e il rimborso delle obbligazioni di 500 franchi, 5%, 1918.

In deroga all'articolo 6 del decreto del Reggente del 17 gennaio 1949, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 12 giugno 1955.

In deroga all'articolo 13 dello stesso decreto, gli istituti incaricati del servizio finanziario della società «Engetra» sono autorizzati a ricevere, in suo luogo e vece, i titoli N^ri da 180001 a 246930.

La «S.A. Umafo, Usines métallurgiques d'Articles en Fonte ouvrée», a Herent, procederà, dal 16 dicembre 1954 al 15 giugno 1955, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale di 600 franchi, cedola N° 30 attaccata, verso nuove azioni di capitale di 600 franchi, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Per informazione si comunica che i decimi di quota di fondatore non sottoposti al decreto-legge del 6 ottobre 1944 sono cambiati in ragione di dieci decimi di quota di fondatore verso una quota di fondatore nuova.

La «S.A. Sambre et Meuse, Société belge de Navigation intérieure», rue de Naples 120, ad Anversa, procederà, dal 16 dicembre 1954 al 15 giugno 1955, al cambio, titolo per titolo, delle sue quote sociali senza indicazione del valore, talione attaccato, verso quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

La società anonima liquidata «Agglomérés du Brabant», avenue du Castel 73, a Woluwe-Saint-Lambert, procede al pagamento di una somma di 400 franchi per azione di capitale verso abbandono del titolo.

Questa operazione, considerata conforme alle disposizioni del decreto sopra indicato, deve essere terminata entro il 31 marzo 1955.

La «S.A. des Pavillons», in liquidazione, rue Falder 37, a Bruxelles, procederà, dal 16 dicembre 1954 al 31 marzo 1955, al cambio delle sue quote sociali (emesse nel 1934 e nel 1941), cedola N° 4 e seguenti attaccate, verso quote sociali nuove, cedole N^ri da 1 a 10 attaccate, in ragione di 5 vecchie quote sociali per una quota sociale nuova.

Entro la stessa data del 31 marzo 1955 devono essere terminati:

1. il cambio delle azioni privilegiate e delle azioni ordinarie verso quote sociali A e B (operazione del 1928);
2. il cambio delle quote sociali A e B verso quote sociali emissione 1934;
3. l'assegnazione gratuita di una quota sociale emissione 1941 per 2 quote sociale emissione 1934;
4. il riaffogliamento delle quote sociali (operazione del 1941).

In deroga all'articolo 6 del decreto del Reggente del 17 gennaio 1919, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 24 marzo 1955.

La «S.A. Ateliers de Bouchout et Thirion réunis», chaussée de Vleurgat 251, a Bruxelles, procederà, dal 16 dicembre 1954 al 30 giugno 1955, al cambio delle sue vecchie quote sociali N^ri da 1 a 191000, cedola N° 30 attaccata, verso nuove quote sociali, cedola N° 31 e seguenti attaccate, in ragione di due vecchie quote sociali per una quota sociale nuova.

Entro la data del 30 giugno 1955 devono parimente essere terminate le operazioni seguenti:

1. il cambio delle azioni di capitale e di dividendo «Carrosseries Van Den Plas» (stampigliate nel 1941 in quote sociali) verso quote sociali «Ateliers de Bouchout et Thirion réunis», operazione decisa nel 1944 ed eseguita in ragione di tre «Van Den Plas» per due «Bouchout»;
2. il riaffogliamento delle quote sociali «Carrosseries Van Den Plas».

In deroga all'articolo 6 del decreto sopra indicato, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 15 giugno 1955.

« SAMETEGAL »
CUVÉE RÉSERVÉE AUX INDÉCIS !
LE CONNAISSEUR, LUI, DEMANDE LES VINS

VARONE
SION

Erfolgreiches Inkasso

anerkannter und bestrittener Forderungen, Gläubigervertretung in Insolvenzfällen. Verlustscheinverwertung. – Verlangen Sie kostenlose Zustellung unserer Tarife.

Aktiengesellschaft vorm.
Schweizerischer Creditoren-Verband
Zürich 1, Bahnhofstr. 72, Tel. (051) 23 59 17

Seriöse
Abzahlungs-Finanzierung
durch
Bank W. HAERRY & Co. AG.
Reinach (Aargau)

BOSTON
mit DC-6B

Buchung:
Reisebüros und Swissair

VEHAG AG.

Verwaltungs- und Handelsgesellschaft, Zürich 1, Bahnhofstrasse 20

Einladung

Die Aktionäre der Gesellschaft werden zur

ordentlichen Generalversammlung

am Sitze der Gesellschaft, auf den 25. Januar 1955, nachmittags 3 Uhr, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge.
5. Verteilung des Reingewinns.
6. Wahlen.
7. Diverses.

VEHAG A.G. Zürich:
Der Verwaltungsrat.

Zu verkaufen
Photokopierapparat

gebraucht, in tadellosem Zustand, bestehend aus: Belichtungsgerät RECTOPHOT, Entwicklungsapparat COPI-FIX, mit Zubehör, Preis Fr. 400.–. Offerten unter Chiffre P 1061 R an Publicitas Burgdorf.

Versicherungen bei

LLOYD'S

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

1 Million Franken

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1

autorisierte Brokers

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser:

Grolimund Adolf

geboren 22. August 1885, von Bärschwil (Solothurn), Witwer der Marie geb. Löffel, gewesener Privatier (früher Musikaliengeschäft), wohnhaft gewesen Kirchstrasse 11, Liebefeld, Gemeinde Köniz, verstorben am 27. Oktober 1954.

Eingabefrist bis und mit 20. Januar 1955:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II, in Bern;

b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Reinhard, in Bern, Marktgasse 32.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Joseph Bühler, Musiklehrer, Felshaldenweg 17, in Bern.

Bern, den 15. Dezember 1954.

Der Beauftragte:
Walter Reinhard, Notar.

Aufruf

Das Sparheft

Nr. 726770

der Kantonalbank von Bern, Agentur Laufen, wird vermisst.

Der Gläubiger wird es gemäss Artikel 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen dreier Monate der Kantonalbank von Bern, Agentur Laufen, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Laufen, den 10. Januar 1955.

Kantonalbank von Bern,
Agentur Laufen.

Besser als Sägemehl!

Anwendung: Streuen, einige Zeit liegen lassen, wegwischen.

Vorteile: Verhütet Unfälle und Feuer, stets saubere und trockene Böden, lange Gebrauchsdauer, spart Arbeitszeit und — Kosten.

Verwendung: Maschinen-, Textil-, chemische und Lebensmittelindustrie, Garagen usw.

Lieferbar in Originalsäcken zu 23 kg.

Verlangen Sie Prospekte und Schweizer Referenzen.

Import: N. v. Mühlenen GmbH., Mineralöle und Fette, Schloßstr. 131, Bern 5, Tel. (031) 71313

«WABERIT»-

Tankisolierung

Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke ca. 3-4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

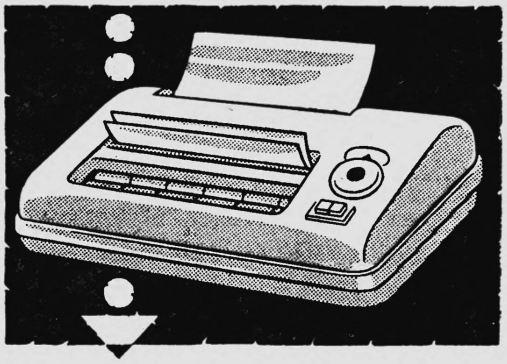
Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN

Neuengasse 28 Telephon (031) 32135

Beutler SRV Zch

Neue Geräte : neue Vorteile



Copyfix

-Photokopiergeräte sind erprobt und bewährt. Ohne Dunkelkammer, ohne Plantscherei erstellen Sie damit in knapp einer Minute Photokopien, direkt positiv, originalgetreu, weiss und garantiert haltbar. Kopierfehler sind ausgeschlossen, zeitraubende Nachprüfung der Kopien überflüssig!
Der COPYFIX, das Photokopiergerät, das Sie nie enttäuscht, kostet weniger als eine Schreibmaschine! Für jeden Betrieb ein passendes Modell:

COPYFIX
Entwicklungsgerät für Handbetrieb in Verbindung mit neuartigem Durchlaufbelichtungsgerät oder KM 4 ab Fr. 495.-.

COPYFIX-COMBI
automatisches, kombiniertes Belichtungs- und Entwicklungsgerät mit Elektromotor und Belichtungsregler.

Die neue COPYFIX-Photokopieranlage bringt neues Leben in den Betrieb. Sie disponieren unabhängiger, flüssiger und profitieren von weiteren Vorteilen:

1. COPYFIX-Photokopien im eigenen Betrieb erstellt sind wesentlich billiger,
2. in der gleichen Minute, in der Sie eine Photokopie benötigen, kann diese erstellt werden,
3. sind Sie absoluter Diskretion sicher.

Lassen Sie sich durch eine Vorführung überzeugen - oder verlangen Sie gleich den COPYFIX 10 Tage gratis zur Probe.

Vorführung und Verkauf durch die Lumoprint-Generalvertretung für die Schweiz:

Walter Walter Rentsch Rentsch AG

Zürich, Sihlquai 55, Tel. (051) 42 32 22

Wir sind nur auf phototechnische Bürogeräte spezialisiert, dafür aber führend auf diesem Gebiet. COPYFIX-Photokopieranlagen sind unser besonderes Steckenpferd.

Gebrauchte

KARDEX-Sichtkartei-Schränke

Kartenformat A 4, 12 Schubladen, preiswert abzugeben.

Offerten unt. Chiffre P 44646 Z an Publicitas Zürich 1.

Gesucht zirka

10 Tonnen Altzink

zahle bis 75 Fr. p. 100 kg sowie sämtliche Buntmetalle zu Höchstpreisen.

H. Sax, Berikon (AG). Tel. (057) 7 19 46 ab 20.00 Uhr.

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der „Volkswirtschaft"

Bücher zum Jahresabschluß

Durchschreibebuchhaltung Behandlung des Jahresabschlusses Fr. 5.70

Doppelte Buchhaltung leicht gemacht. Kurzanleitung für Buchung und Abschluß Fr. —.50

Buch- und Bilanzprüfung. Leitfaden für Revision und Bilanzfragen. Fr. 9.35

Alle mit Gutschein für kostenlose Beratung.

Im Buchhandel oder

Verlag Organisator A.G. Zürich 50 Tel. 46 35 77

Gesucht

Angestellte(r)

für Korrespondenz und allgemeine Bureauarbeiten in kleine Uhrenfabrik. Offerten an Postfach 13355, Grenchen.

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Aegyptischer Stempel ca. 3000 J v. Chr (aus unserer Stempelsammlung)

Stempel **Memmel** Basel seit 65 Jahren!

Pfandgant

Samstag, den 15. Januar 1955, vormittags 10 Uhr, wird die unterzeichnete Amtsstelle im Zollfreilager Basel-Dreispitz gegen Barzahlung versteigern: zirka 4000 Fässer und zirka 44 600 Bidons (zirka 1700 Tonnen)

Getriebe-Oele

Nähere Auskünfte über Telephon (061) 6 22 75 (intern 21).

Betreibungsamt Arlesheim.

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Patente und Marken publiziert. Nutzen Sie diesen Umstand — inserieren Sie.

Kaufm. Angestellter

28jährig, in ungekündigter Stellung, Deutsch und Französisch in Wort und Schrift. Englischkenntnisse, sucht verantwortungsvollen Wirkungskreis mit Weiterentwicklungsmöglichkeiten. Ausgesprochenes Organisationstalent. Befähigt, mit der Kundschaft zu verhandeln. Prima Referenzen. Nur Basel oder Umgebung. – Offerten unter D 70021 Q an Publicitas Basel.